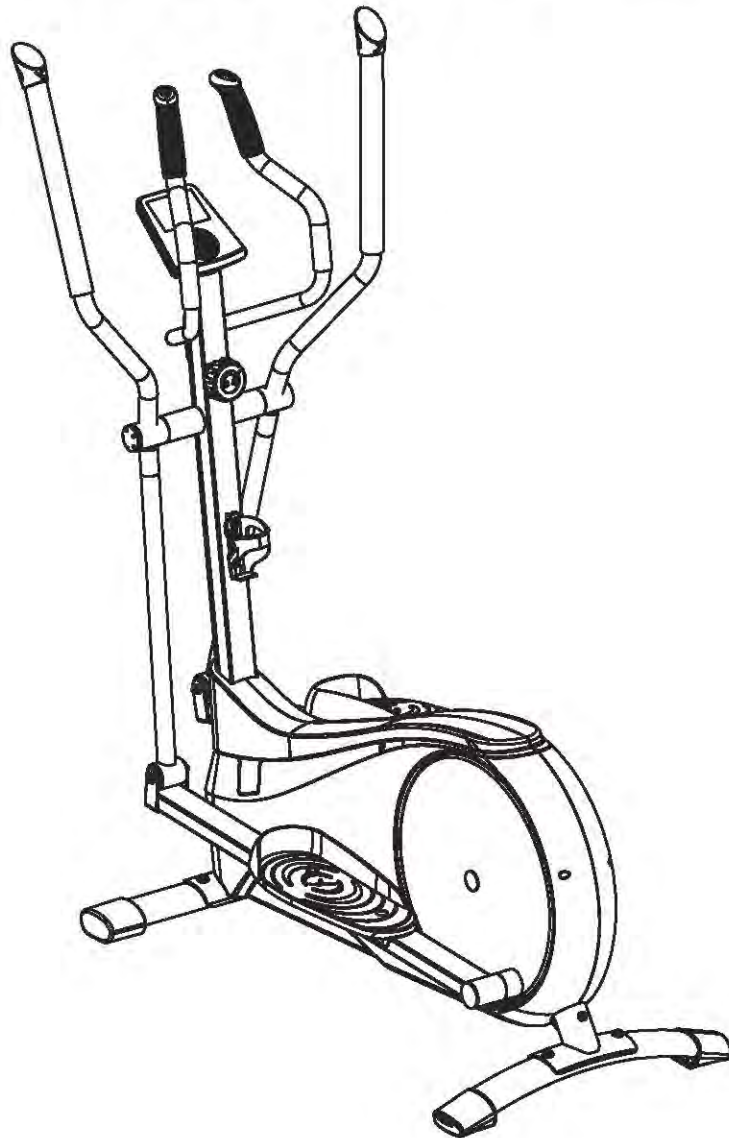


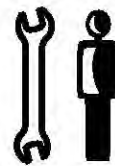
ELLIPTICAL SHAPE +



ELLIPTICAL SHAPE +

55 kg / 121 lbs
140 x 62 x 160 cm
55 x 24 x 63 in

Maxi
130 kg
286 lbs

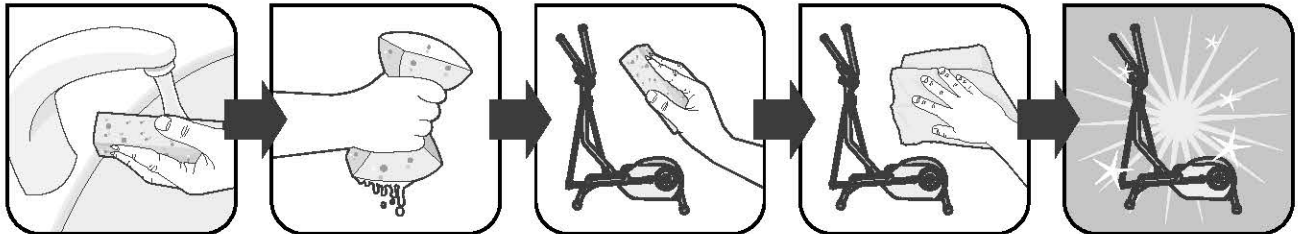
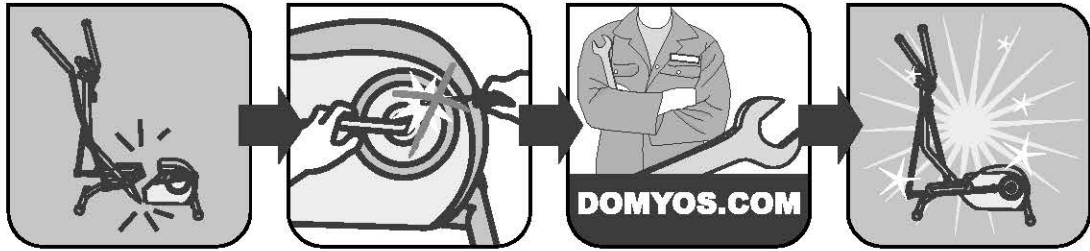
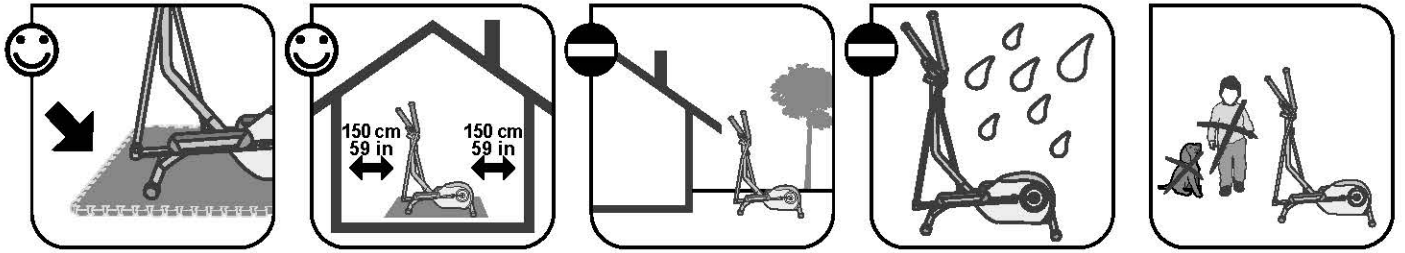


30 min



DOMYOS

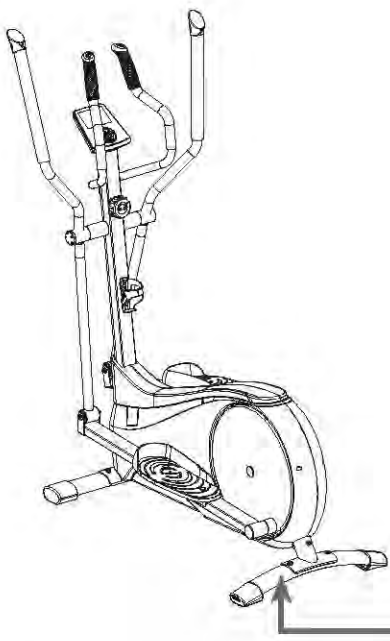
SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA •
BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST' •
BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR • БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK • SIGURNOST •
安全 • 安全 • 安全 • احتياطات أمنية



WARNING

EN

- Any use of this product other than that intended may lead to serious injury.
- Prior to use, read the instructions carefully and comply with all warnings and instructions.
- Do not let children use this appliance, keep them away from it.
- You must replace the sticker if it is damaged, illegible or missing.
- Keep your hands, feet and hair away from all moving parts.
- Not suitable for therapeutic purposes.



PROVITA

ELLIPTICAL

237

99 30240U

DATE: WW 7777

CE

AVERTISSEMENT FR

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.
- Ne convient pas à des fins thérapeutiques.

ADVERTENCIA ES

- El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.
- Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o a usente, conviene reemplazarlo.
- No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.
- No adecuado para fines terapéuticos.

WARNUNG DE

- Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.
- Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.
- Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon fernzuhalten.
- Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.
- Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

AVERTENZA IT

- Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.
- Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.
- Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.
- Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.
- Non idoneo a fini terapeutici.

WAARSCHUWING NL

- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Lees voor elk gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.
- Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.
- In dien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.
- Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Niet geschikt voor therapeutische doeleinden.

AVISO PT

- Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.
- Antes de qualquer uso, leia com atenção o modo de utilização e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.
- Não permita o uso desta máquina por crianças e mantenha-as afastadas desta.
- Se o autocollante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.
- Não aproxime as mãos, pés e cabelos de todas as peças em movimento.
- Não a adequado para fins terapêuticos.

OSTRZEŻENIA PL

- Jakiegokolwiek nieprawidłowe użyczenie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ściśle przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.
- Nie pozwalaj dziecom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.
- Jeżeli naklejka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową.
- Trzymaj ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Nieprzeznaczony do celów terapeutycznych.

FIGYELMEZTETÉS HU

- A termék bármilyen helytelen használata súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa be a benne lévő figyelmeztetések és előírásokat.
- Ne engedje a gyermekeknek, hogy ezt a készüléket használják, és tartsa őket távol tőle.
- Ha a matrica megsérült, olvashatatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.
- Ne közelítse a kezeit, lábait és a haját a mozgásban lévő alkatrészekhez.
- Terápiás célokra nem alkalmas.

ВНИМАНИЕ RU

- В случае ненадлежащего использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.
- Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.
- Не разрешайте детям и пользоваться этим тренажер и находиться вблизи него.
- Если наклейка повреждена или отсутствует, или же информацию на ней невозможно прочитать, следует заменить наклейку.
- Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.
- Не подходит для терапевтических целей.

AVERTISMENT RO

- Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca leziuni grave.
- Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.
- În cazul în care autoetichetarea este deteriorată, ilizibilă sau lipsită de desăvârșire, acesta trebuie înlocuit.
- Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele în mișcare.
- A nu se utiliza în scopuri terapeutice.

UPOZORNENIE SK

- Akékoľvek nevhodné použitie môže mať za následok vážne poranenia.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržujte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a mali k ňomu prístup.
- Ak je samolepka štítkov poškodená, nečitateľná alebo chýba, odporúča sa ho vymeniť.
- Nedávajte ruky, nohy a vlasy do blízkosti pohyblivých dielov.
- Nevhodné na terapeutické účely.

UPOZORNĚNÍ CS

- Nesprávné používání tohoto výrobku může vést k vážným zraněním.
- Před každým použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a dodržujte veškerá upozornění a pokyny v něm obsažené.
- Nedovoľte dětem používat tento stroj a uchovávejte jej mimo jejich dosah.
- Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chybí, doporučuje se ji vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, chodidla a vlasy k pohyblivým se částem.
- Nevhodné pro terapeutické účely.

VARNING SV

- Felaktigt användning av produkten kan orsaka allvarliga skador.
- Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen noga och följa alla varningar och instruktioner som finns däri.
- Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.
- Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar.
- Inte lämplig för behandlingssyften.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ BG

- Всяка употреба на уреда не по предназначение може да доведе до риск от сериозни наранявания.
- Преди всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба, спазвайте всички съдържащи се в него предупреждения и инструкции.
- Не разрешавайте на деца да ползват уреда; дръжте децата далеч от уреда.
- Ако малкирковката е повредена, нечетлива или липсва, сменете я.
- Не доближавайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.
- Не е подходящо за терапевтични цели.

UYARI TR

- Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kullanılmadan önce, kullanımı klavuzunu dikkatlice okuyun ve içerdiği uyarıların ve talimatların tamamını dikkatle alın.
- Çocukları bu makinenin kullanılmasına izin vermeyin ve onları makineden uzak tutun.
- Kendinden yapışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya yerinde değil ise, yerini yenisi ile değiştirmeniz gerekir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki hiçbir parçaya yaklaştırmayın.
- Terapötik amaçla kullanılmaz.

UPOZORNENJE HR

- Svaka zlouporaba ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sva upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.
- Nemojte dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.
- Ako je naljepnica oštećena, nečitljiva ili nedostaje, trebalo bi je zamijeniti.
- Ne približavajte vaše ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima.
- Nije prikladno za terapijske svrhe.

注意事項 ZH

- 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。
- 使用前请仔细阅读说明书，遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

警告 JA

- この商品の不適切なすべての使用法は重症を引き起こす危険があります。
- ご使用前に使用マニュアルを注意深くお読みになり書かれています警告と使用法全体を守ってください。
- お子様にはこの機械を使用させないでください。お子様の手の届かない場所に保管してください。
- シールが損傷したり判読不可能だったりはがれている場合は、シールを交換してください。
- 作動中の部分には手や足、髪の毛を近づけないでください。
- 治療目的にはお使いいただけません。

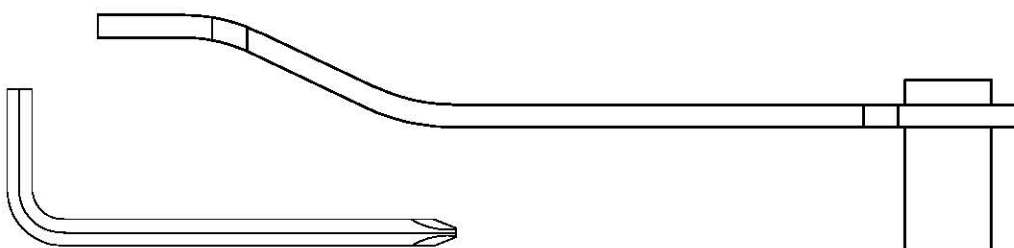
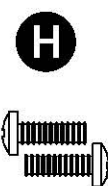
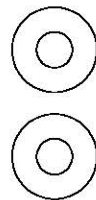
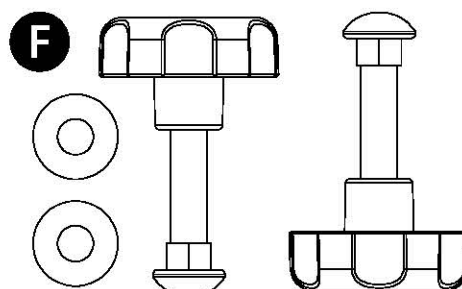
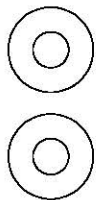
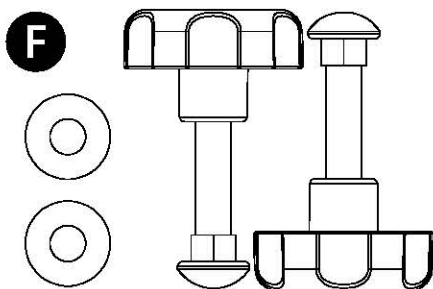
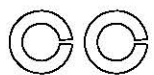
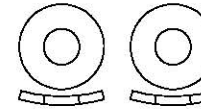
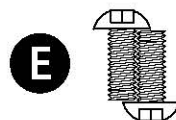
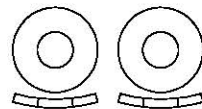
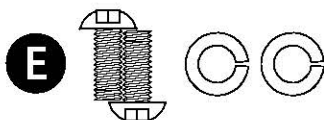
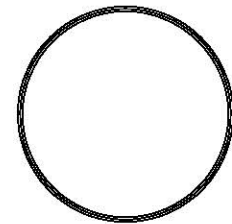
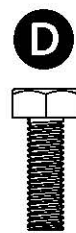
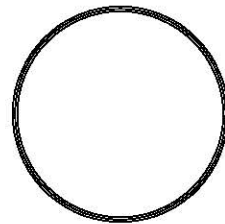
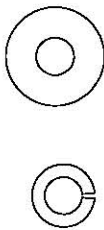
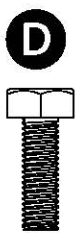
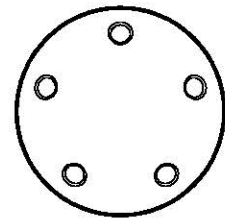
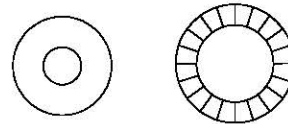
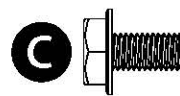
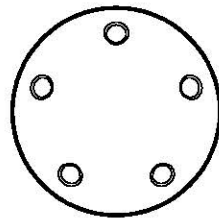
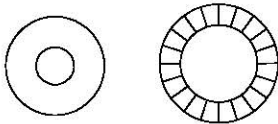
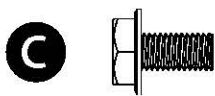
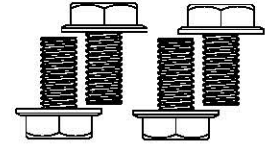
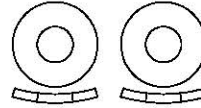
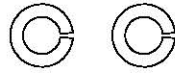
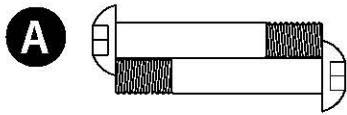
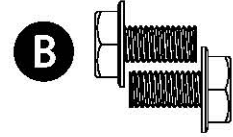
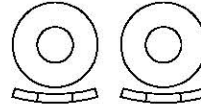
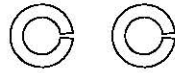
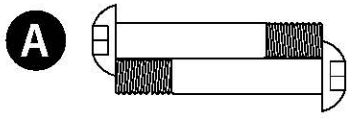
注意事項 ZT

- 本产品的不适当使用可能会造成严重受伤。
- 使用前请仔细阅读说明书，遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

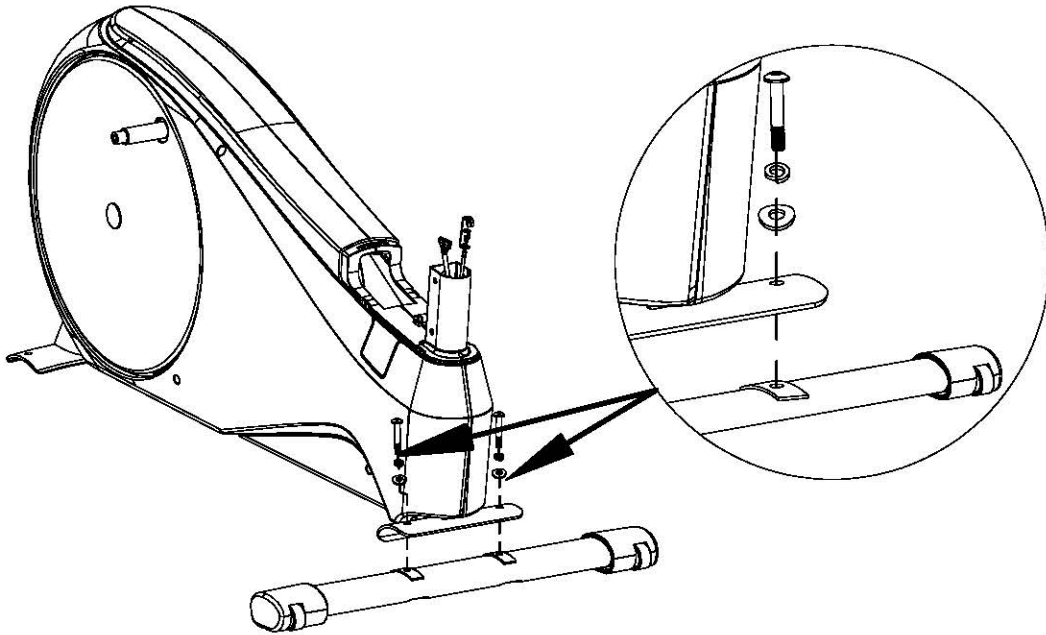
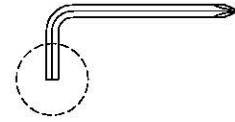
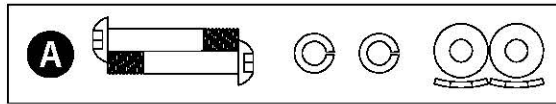
تنبيه AR

- يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يتسبب في إصابات خطيرة.
- قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واتباع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.
- لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز، وتجنب القرب من هذا الأخير.
- في حالة تلف الملصق، أو فقدان أو أصبح من الصعب قراءته، فينبغي استبداله في هذه الحالة.
- لا تقرب يديك وقدميك وقدمك من جميع الأجزاء المتحركة.
- غير مناسبة للأغراض العلاجية.

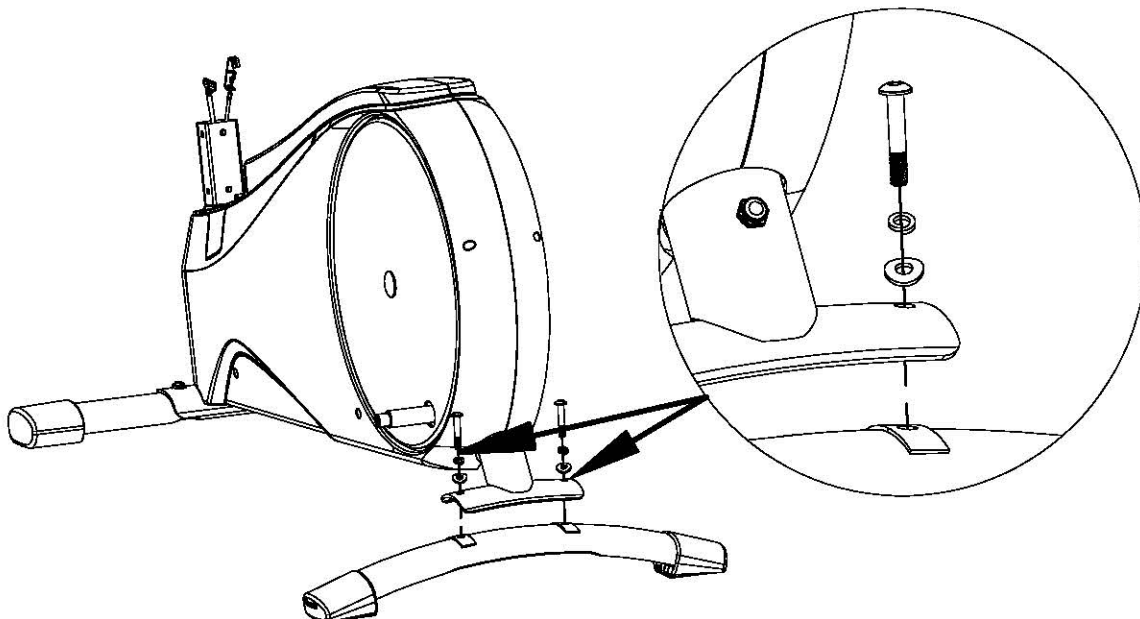
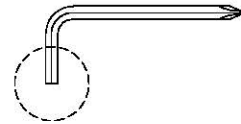
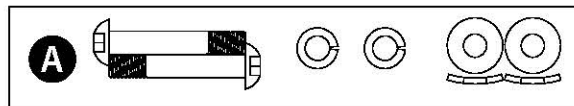
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
 MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
 MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 組み立て • 安装 • التركيب



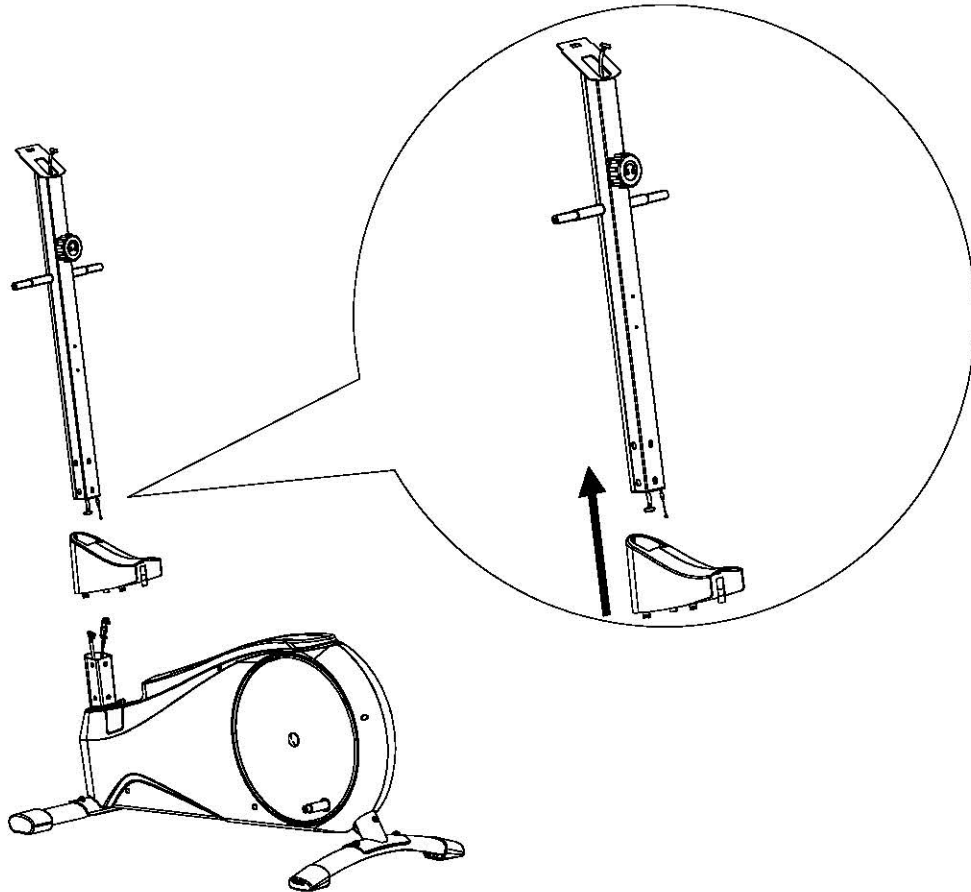
1



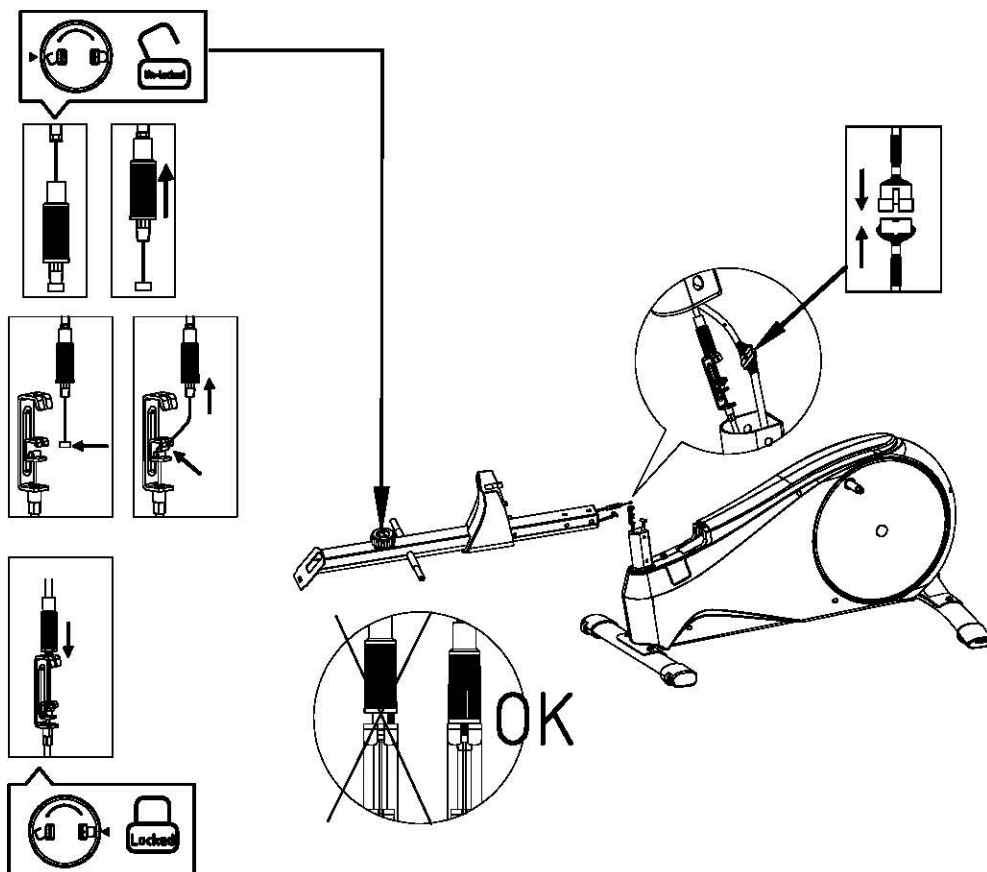
2



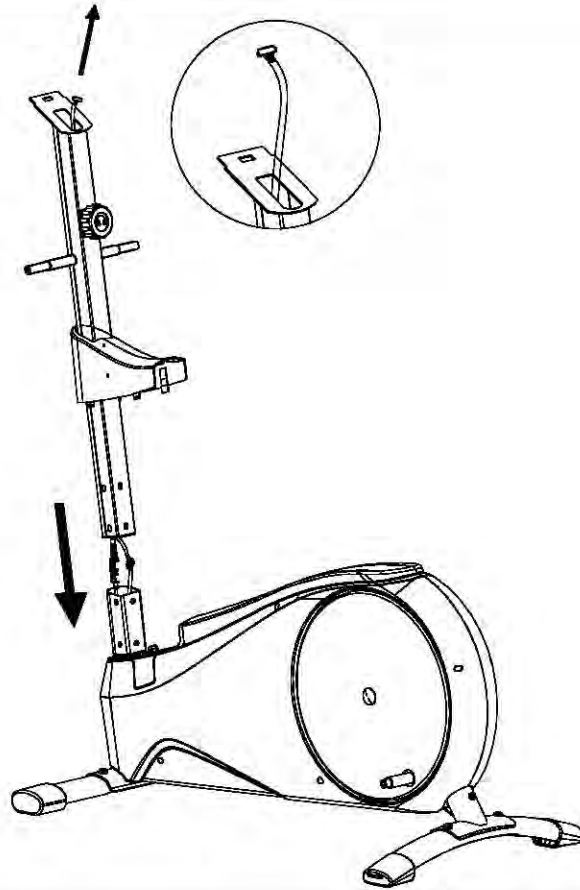
3



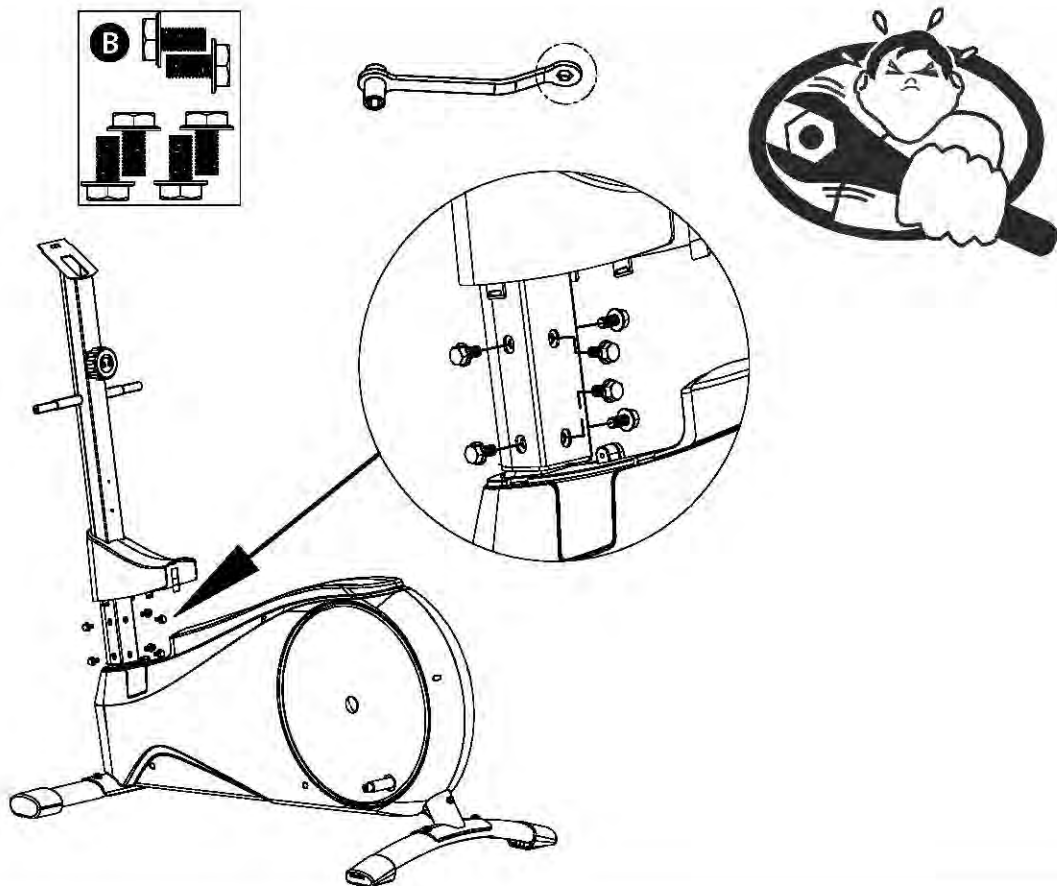
4



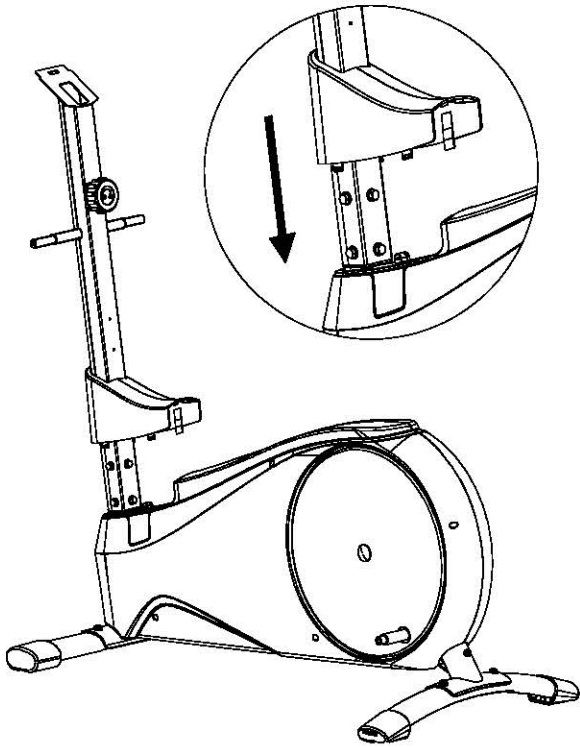
5



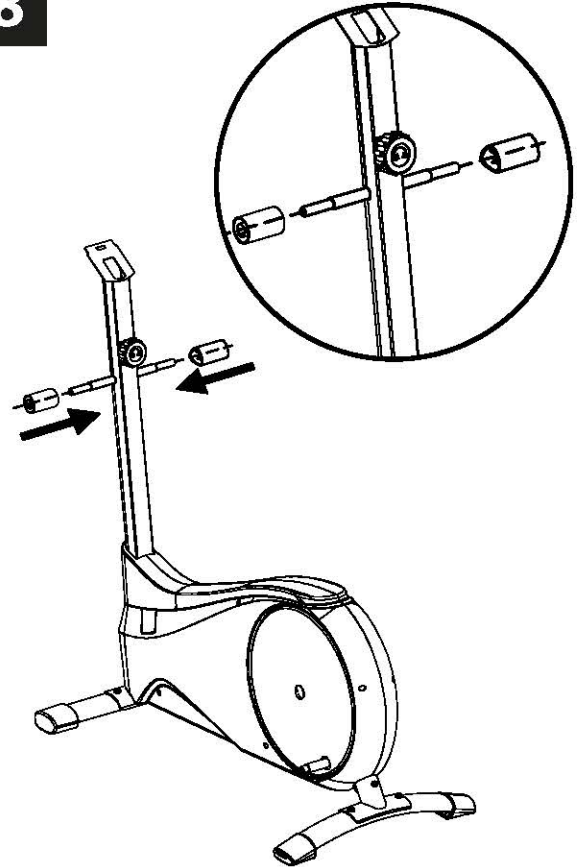
6



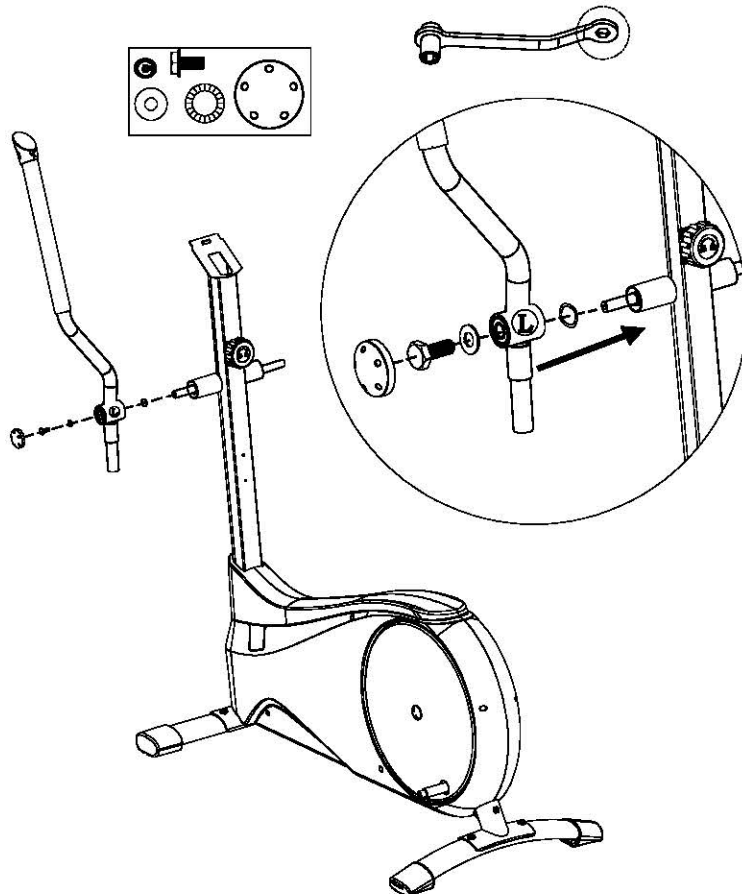
7



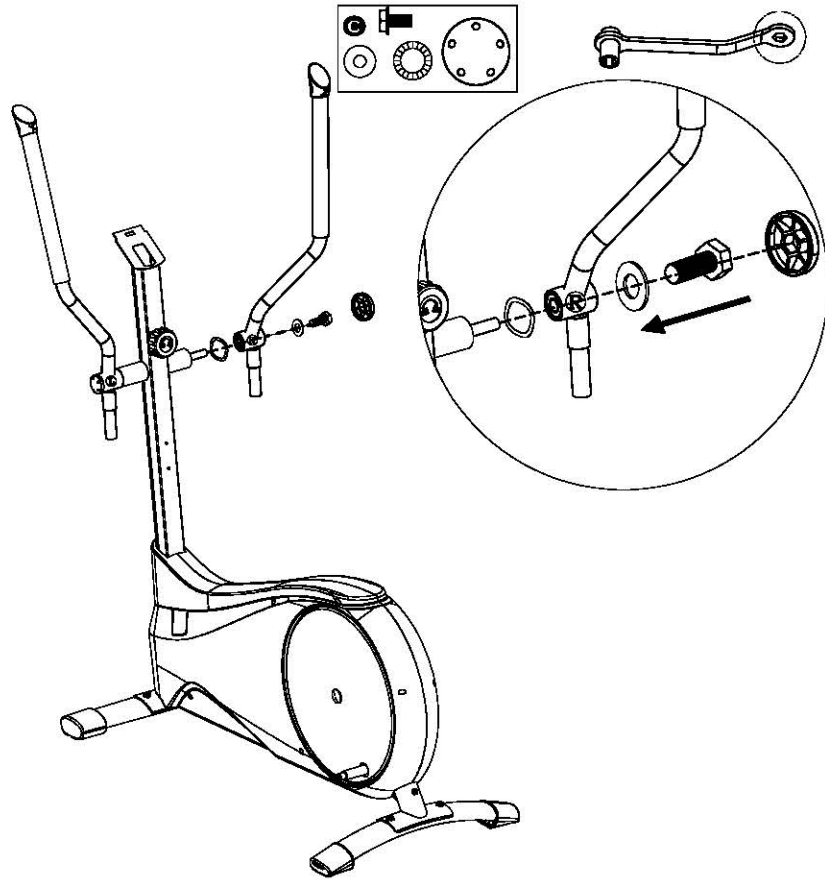
8



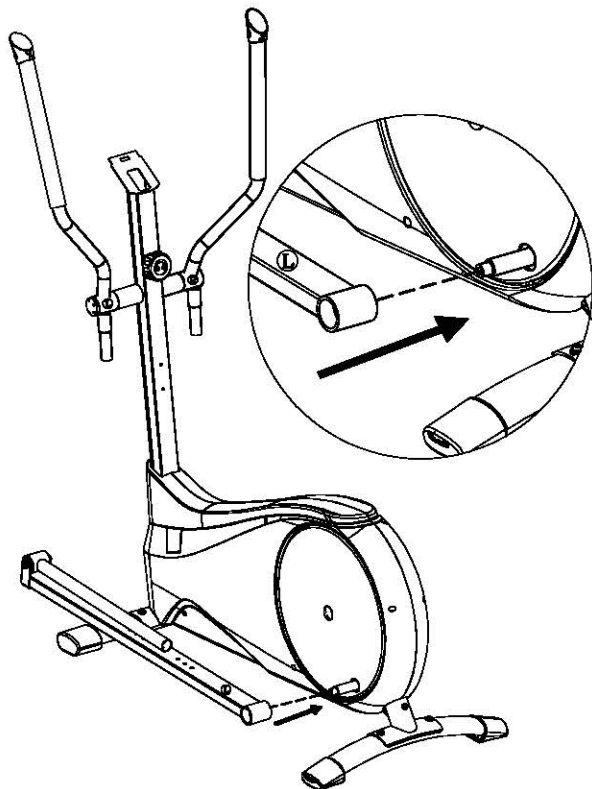
9



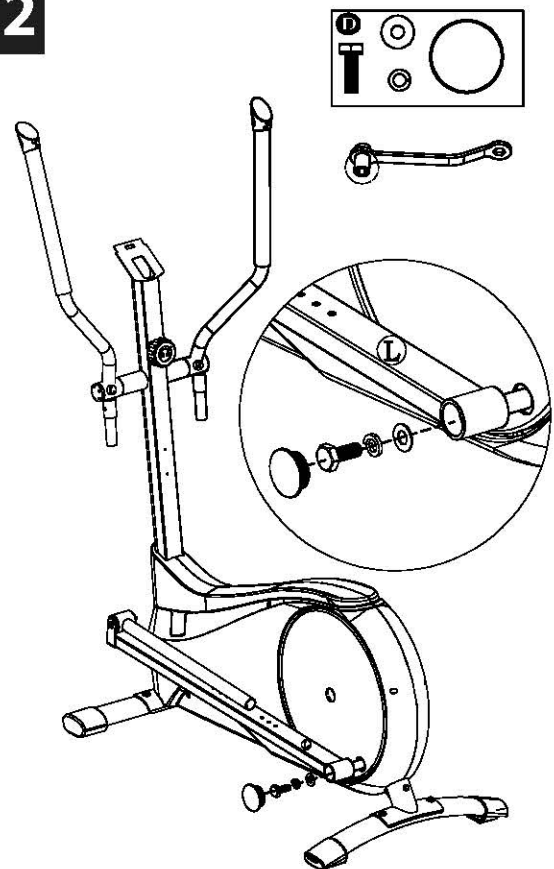
10



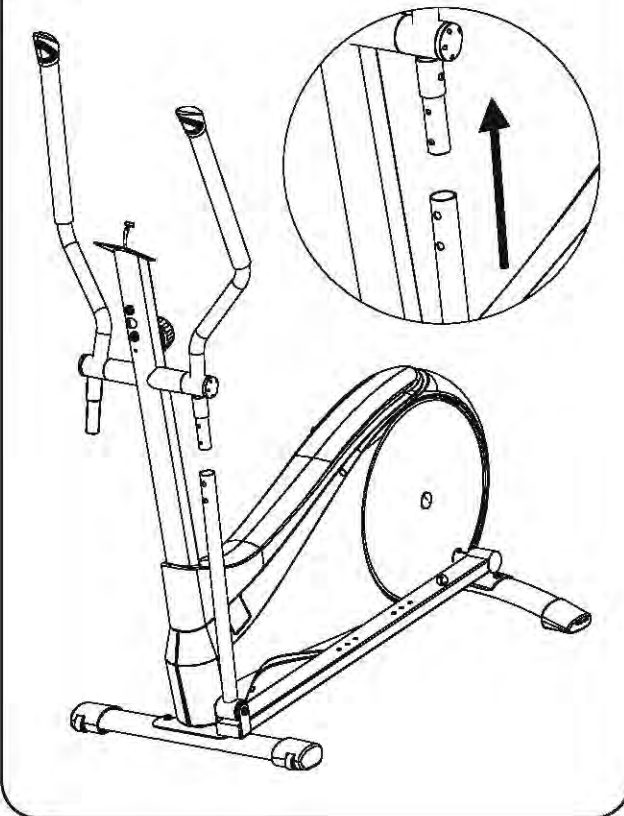
11



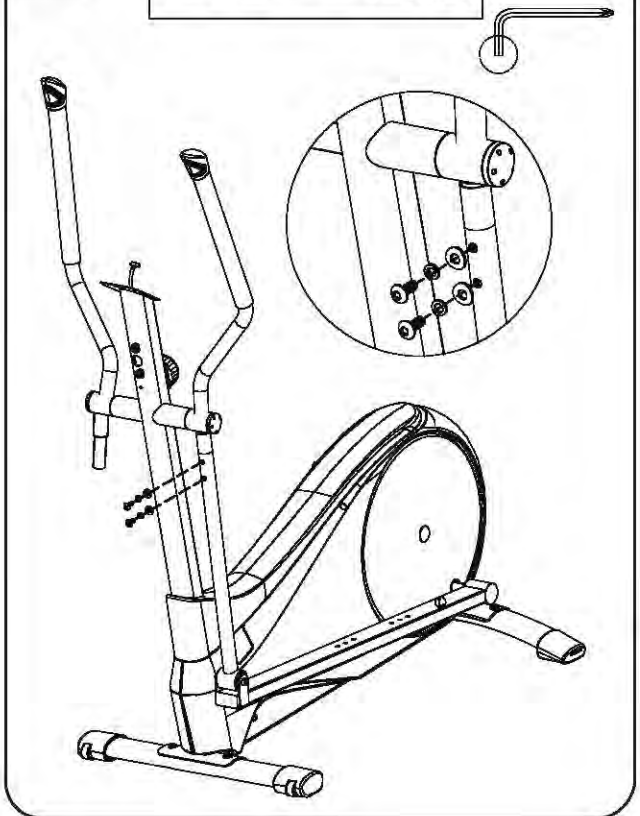
12



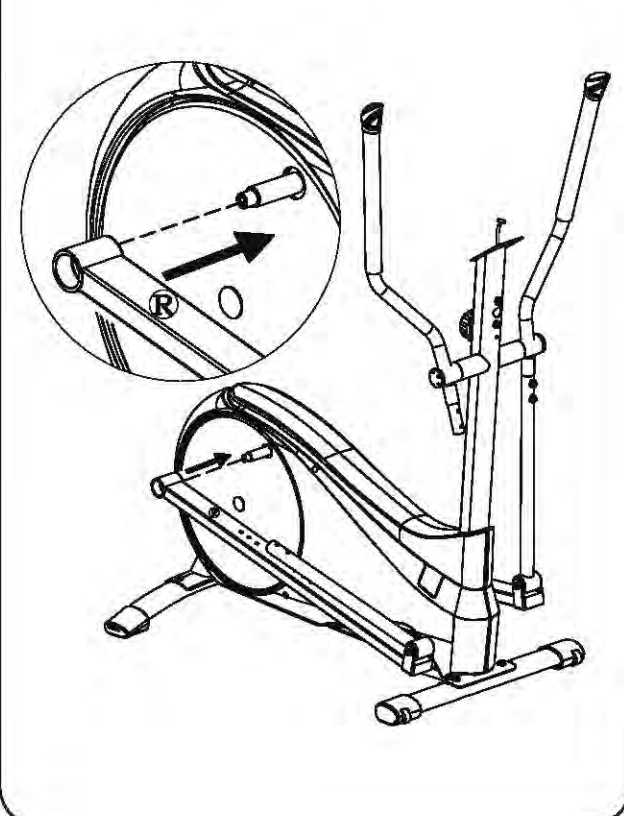
13



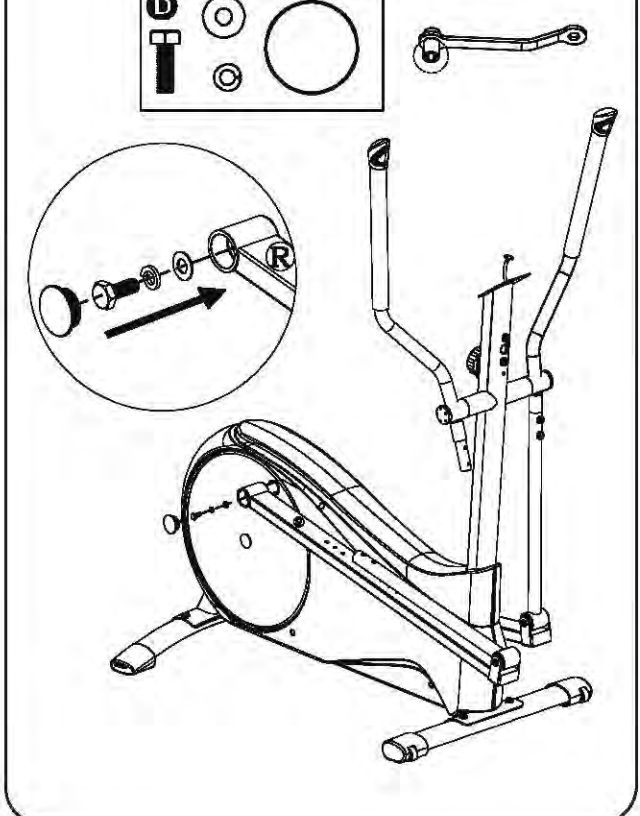
14



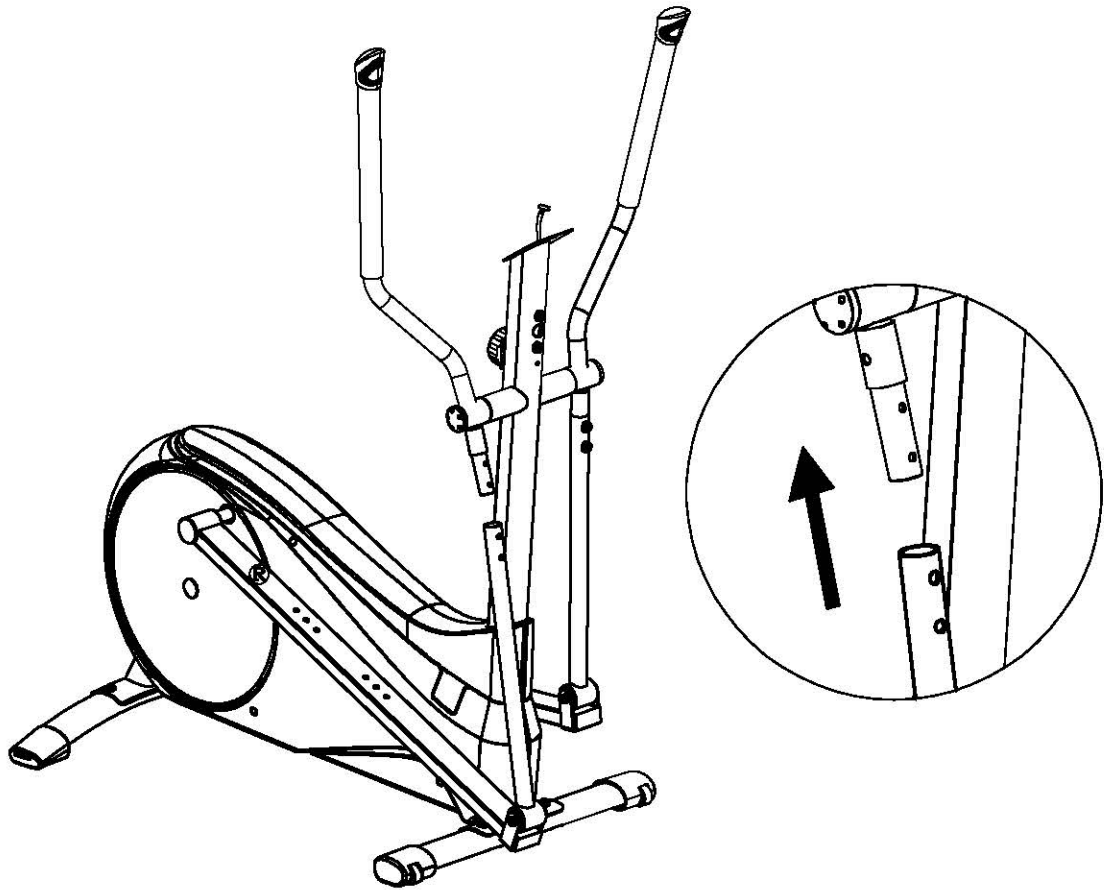
15



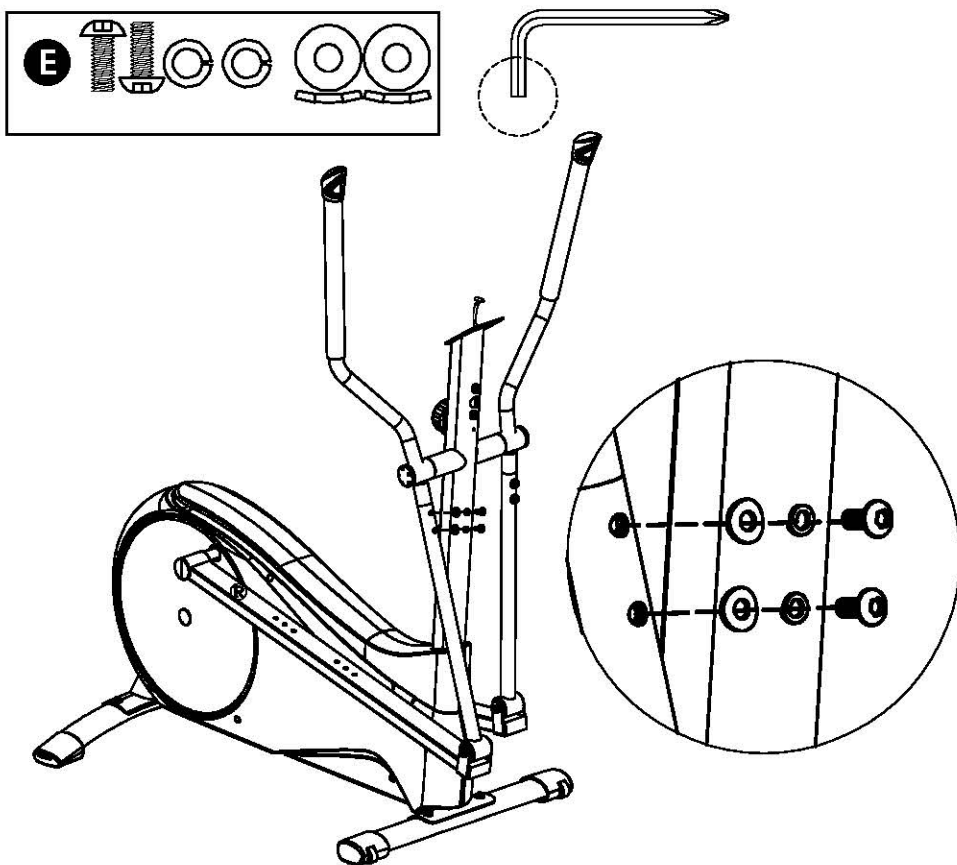
16



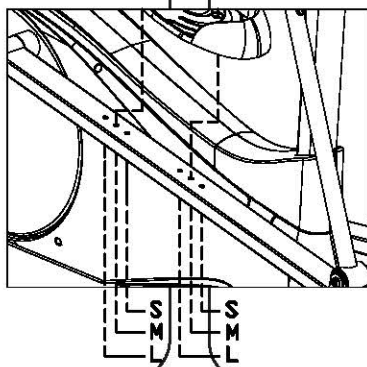
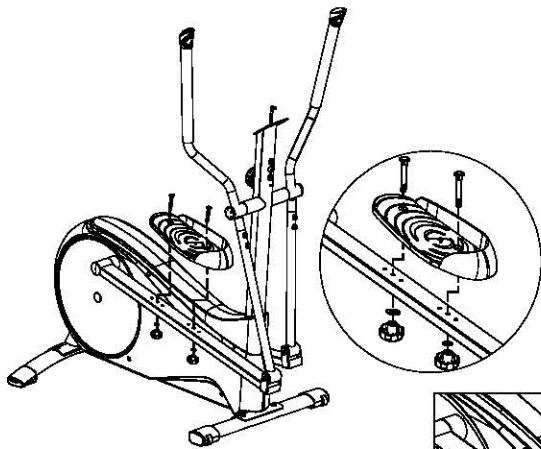
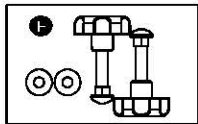
17



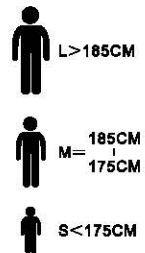
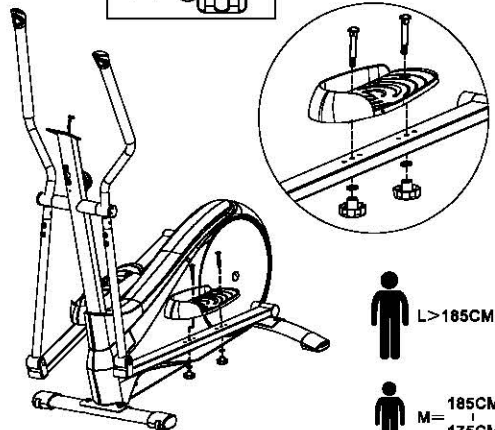
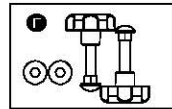
18



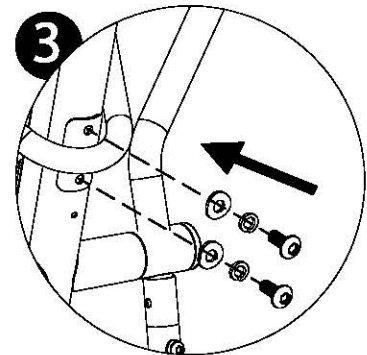
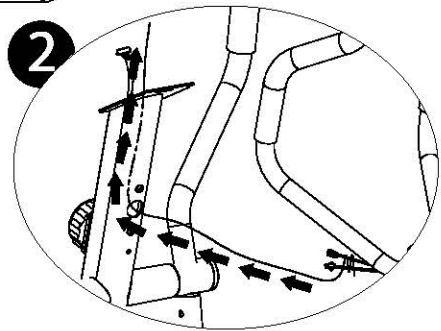
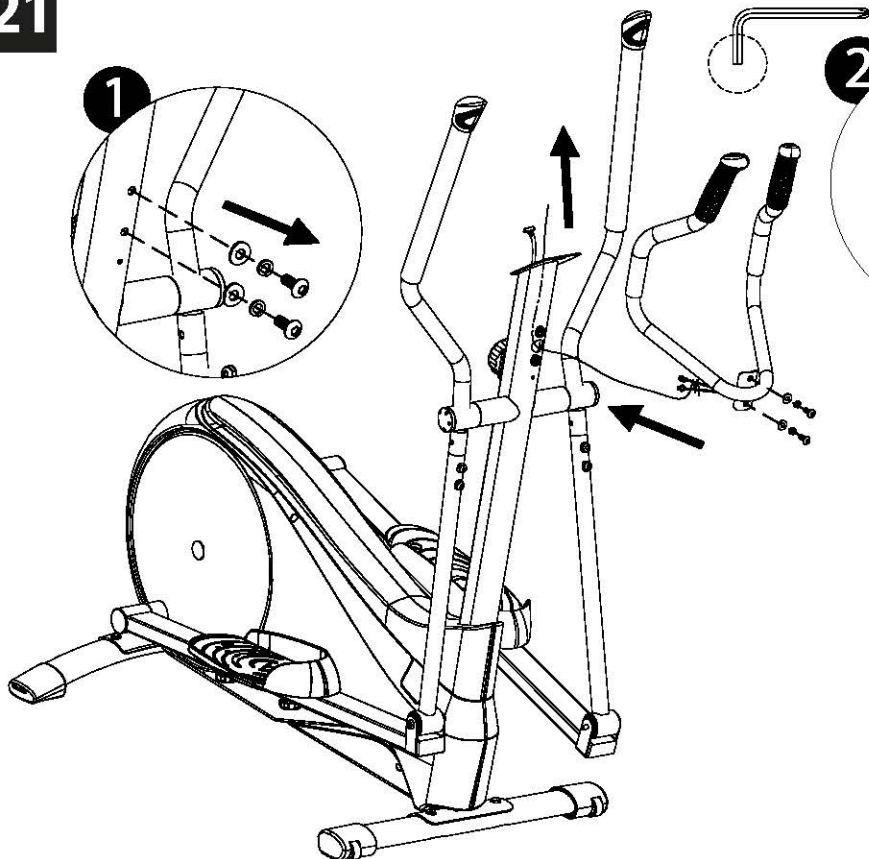
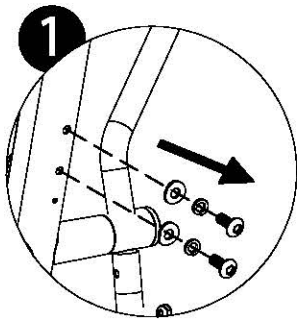
19



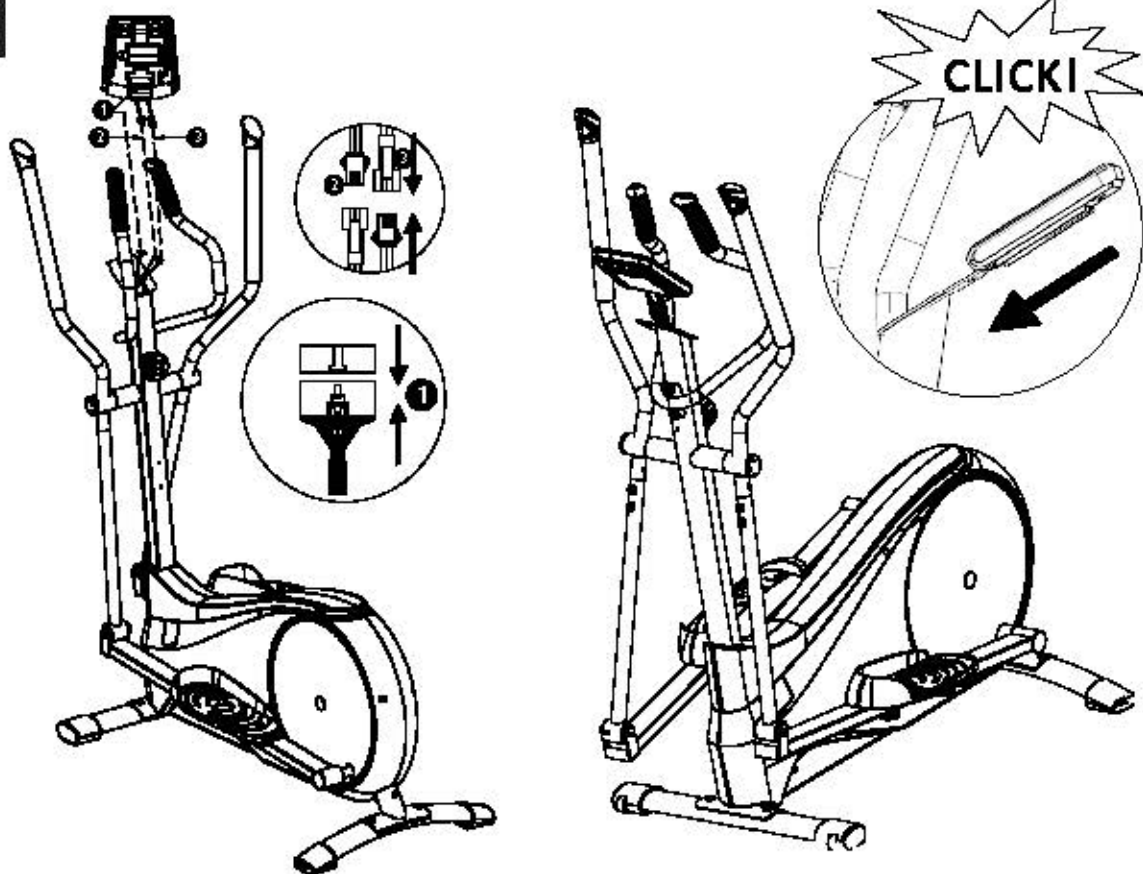
20



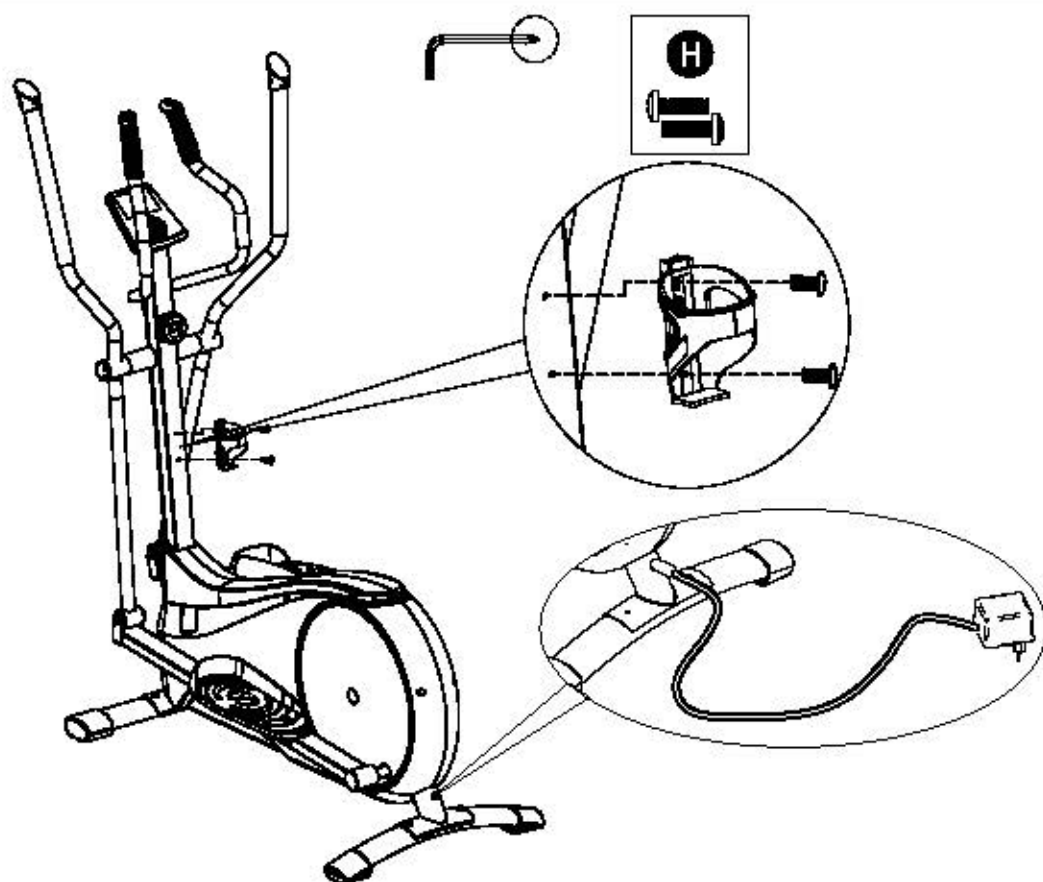
21



22



23



1

Mobile handlebars
 Guidon mobile
 Manillar móvil
 Mobiler Lenker
 Manubrio mobile
 Mobiele stuurstang
 Guiador móvil
 Kierownica ruchoma
 Mozgatható kormány
 Подвижный руль
 Ghidon mobil
 Pohyblivé riadidlá
 Mobilní řídítka
 Rörligt styre
 Подвижно кормило
 Hareketli gidon
 Mobilni upravljač
 移动手把
 可動式ハンドル
 移動手把
 مقود متحرك

2

Console
 Consola
 Consola
 Consola
 Consola
 Consola
 Consola
 Konsola
 Műszerfal
 Дисплей
 Consolă
 Konzola
 Konzola
 Konsol
 Табло
 Konzol
 Konzola
 Konsole
 Конзол
 Табло
 Konzol
 Konzola
 控制面板
 コンソール
 控制面板
 الكونسول

3

Stationary handlebars
 Guidon fixe
 Manillar fijo
 Fester Lenker
 Manubrio fisso
 Vaste stuurstang
 Guiador fixo
 Kierownica nieruchoma
 Rögzített kormány
 Неподвижный руль
 Ghidon fix
 Pevné riadidlá
 Pevná řídítka
 Fast styre
 Фиксированно кормило
 Sabit gidon
 Fiksni upravljač
 固定手把
 固定ガイド
 固定手把
 مقود ثابت

4

Heart rate monitoring belt
 Ceinture cardiofréquencesmètre
 Cinturón cardiofrecuenciómetro
 Herzfrequenzmessgurt
 Cintura cardiofrecuenzimetro
 Band voor hartfrequentiemeter
 Cinto cardiofrecuencimetro
 Pas do pomiaru częstotliwości tętna
 Szívritmusmérő öv
 Пояс-пульсометр
 Centura cardio-frecvențmetru
 Pás merača srdcovej frekvencie
 Pás měřiče tepové frekvence
 Bälte med hjärtfrekvensmätare
 Колан за измерване на пулса
 Kardiyofrekansmetre kemeri
 Pojas za mjerenje srčane frekvencije
 心率測量胸帶
 心拍数測定ベルト
 心率測量胸帶
 حزام قياس نبضات القلب

5

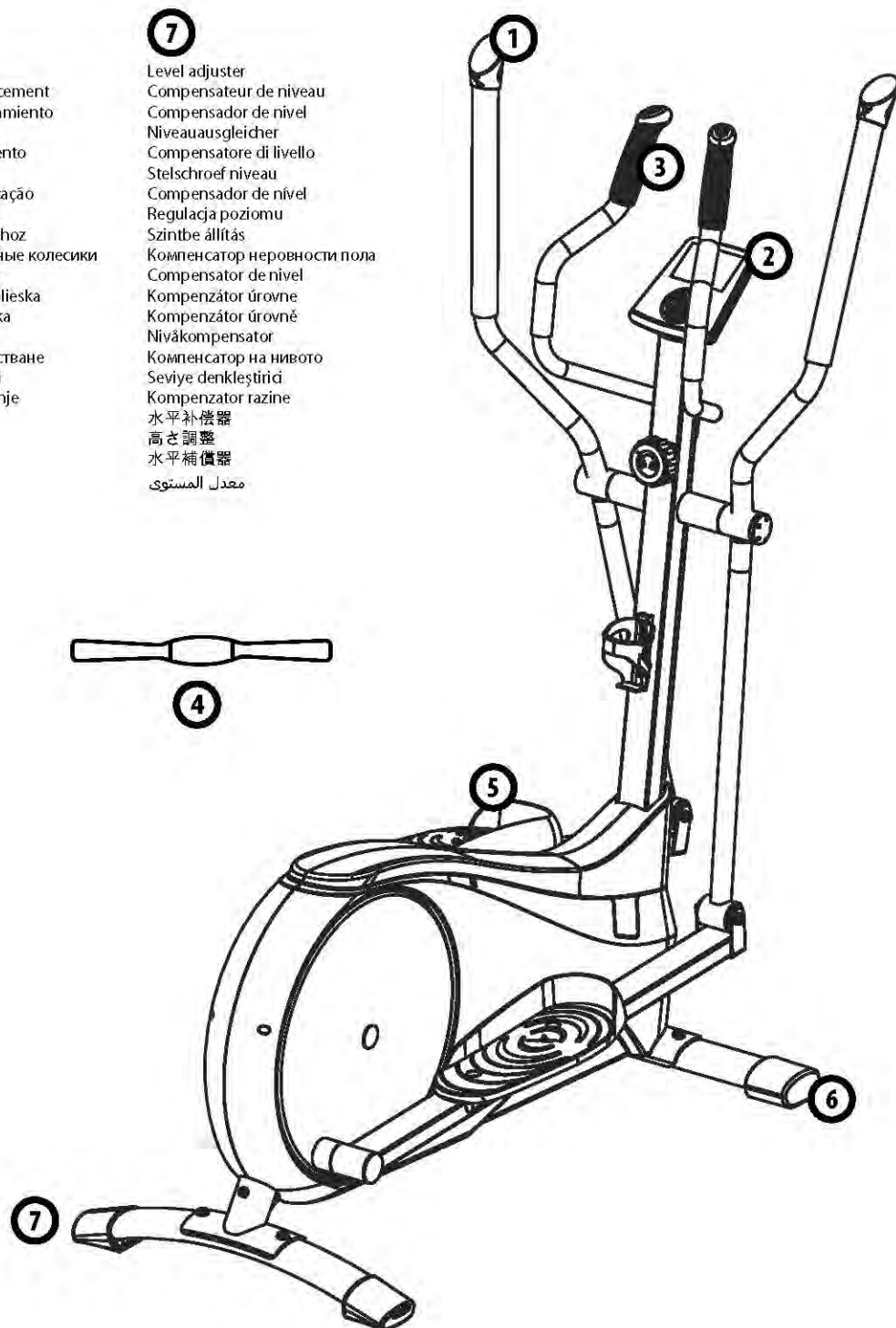
Pedal
 Pédale
 Pedal
 Pedal
 Pedale
 Pedaal
 Pedal
 Pedal
 Pedál
 Педаль
 Pedală
 Pedál
 Šlapky
 Pedal
 Педал
 Pedal
 Pedala
 踏板
 ペダル
 踏板
 البدال

6

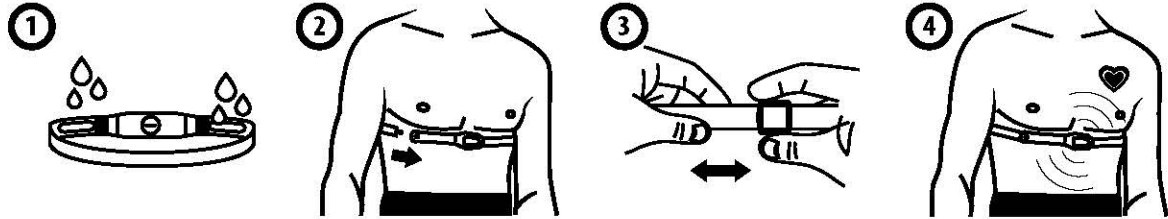
Castors
 Roulettes de déplacement
 Ruedas de desplazamiento
 Transportrollen
 Rotelle di spostamento
 Transportwieltjes
 Rodinhas de deslocação
 Rolki transportowe
 Görgők a mozgatóshoz
 Транспортировочные колесики
 Rotițe de deplasare
 Premiestňovacie kolieska
 Přemísťovací kolečka
 Flyttjul
 Колелца за преместване
 Hareket tekerlekleri
 Kolač za premještanje
 移动滚轮
 移動キャスター
 移動滾輪
 عجلات التحريك

7

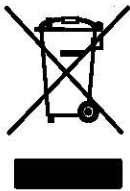
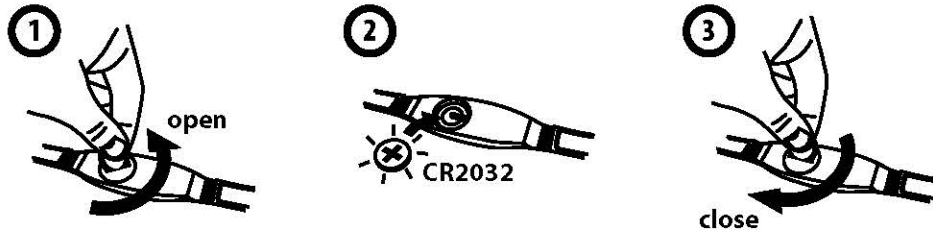
Level adjuster
 Compensateur de niveau
 Compensador de nivel
 Niveaueausgleicher
 Compensatore di livello
 Stelschroef niveau
 Compensador de nivel
 Regulacja poziomu
 Szintbe állítás
 Компенсатор неровности пола
 Compensator de nivel
 Kompenzátor úrovne
 Kompenzátor úrovne
 Nivåkompensator
 Компенсатор на нивото
 Seviye denkleştirici
 Kompenzator razine
 水平补偿器
 高さ調整
 水平補償器
 معدل المستوى



**BELT HEART RATE MONITOR INSTALLATION • INSTALLATION DE LA CEINTURE
 CARDIOFRÉQUENCÈMÈTRE • INSTALACIÓN DEL CINTURÓN CARDIOFRECUENCIÓMETRO •
 ANLEGEN DES HERZFREQUENZMESSGURTS • INSTALLAZIONE DELLA CINTURA CARDIOFREQUENZIMETRO
 • PLAATSING VAN DE HARTFREQUENTIEMETERBAND • INSTALAÇÃO DO CINTO CARDIOFREQUENCIMETRO
 • ZAKŁADANIE PASA DO POMIARU CZĘSTOTLIWOŚCI TĘTNA • A SZÍVRITMUSMÉRŐ ÖV ELHELYEZÉSE •
 НАДЕВАНИЕ ПОЯСА-ПУЛЬСОМЕТРА • INSTALAREA CENTURII CARDIO-FRECVENȚMETRU •
 UMIESTNENIE PÁSU MERAČA TEPOVEJ FREKVENCIE • INSTALACE PÁSU MĚŘIČE TEPOVÉ FREKVENCE •
 INSTALLATION AV BÄLTET MED HJÄRTFREKVENS MÄTARE • ПОСТАВЛЕНИЕ НА КОЛАНА ЗА ИЗМЕРВАНЕ
 НА ПУЛСА • KARDIYOFRÉKANSMETRE KEMERINİN YERLEŞTİRİLMESİ • POSTAVLJANJE POJASA •
 心率測量胸帶的安裝 • 心拍數測定ベルトの設置 • 心率測量胸帶的安裝
 تثبيت حزام قياس نبضات القلب**



**CHANGING THE BATTERY • CHANGEMENT DE LA PILE • SUSTITUCIÓN DE LA PILA • AUSWECHSELN
 DER BATTERIE • SOSTITUZIONE DELLA PILA • BATTERIEN VERVANGEN • SUBSTITUIÇÃO DA PILHA •
 WYMIANA BATERII • AZ ELEM CSERÉJE • ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ • SCHIMBAREA BATERIEI •
 VÝMENA BATÉRIE • VÝMĚNA BATERIE • BYTĚ AV BATTERI • СМЯНА НА БАТЕРИЯТА • PİLİN
 DEĞİŞTİRİLMESİ • MIJENJANJE BATERIJA • 電池的更換 • バッテリーの交換 •
 電池的更換 • تغيير البطاريات**



RECYCLING
 The "crossed-out bin" symbol means that this product and the batteries it contains must not be thrown away with general household waste. They are subject to a specific type of sorting. Please take the batteries and your unusable electronic product to an authorized collection point for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

RECYCLAGE
 Le symbole "poubelle barrée" signifie que le produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que le produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

RECYCLAJE
 El símbolo "papelera tachada" significa que este producto y las pilas que contiene, no podrán tirarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Deposite las baterías así como su producto electrónico al final de su vida en un espacio de recogida autorizado para su reciclaje. Esta evaluación de los residuos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

ENTSORGUNG
 Das Symbol "für gestrichene Mülltonne" bedeutet, dass dieses Produkt sowie die darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen sind. Sie werden in mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie

Batterien sowie Ihr Elektrogerät am Lebensende zum Recycling bei einer geeigneten Sammelstelle. Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

RICICLAGGIO
 Il simbolo del "cestino barrato" significa che questo prodotto e le pile che esso contiene non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono l'oggetto di una specifica raccolta differenziata. Consegnare le batterie insieme al prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

RECYCLING
 Het symbool "doorkruiste vuilnisbak" betekent dat dit product en de batterijen erin niet weggegooid mogen worden met het huisafval. Ze maken deel uit van een specifieke sorteerprocedure. Werp de batterijen evenals uw elektronisch product aan het eind van de levensduur in een daarvoor bestemde container teneinde deze te recyclen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

RECYCLINGU
 Simbol "prekríženoj košici" označuje, že ani produkt ani baterie nie môžu byť vyvrzované do odpadkov komunálnych. Podľa tejto zbernej selektívnej. Použitie baterie i uzávieranie elektronického zariadenia po skončení jeho životnosti odovzdajte v autorizovanej zbierke, ktorá zabezpečí recykláciu. Táto valorizácia vašho elektronického odpadu prispieva k ochrane životného prostredia a vášho zdravia.

RECYCLAJA
 Simbol "prekrížena kanta za otpatke" označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odozdati zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i elektronički proizvod koji se više ne može koristiti predajte ovláštenom prikupljaču za reciklažu. Ovakvim načinom zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada štítite okoliš i svoje zdravlje.

ÚJRAHASZNOSSÁGA
 Az "áthúzott szemétedény" szimbólum azt jelzi, hogy sem ezt a terméket, sem a benne levő elemeket nem szabad a háztartási szemétké dobní. Ezeket speciális válogatásnak vetik alá. A használt elemeket a további márnem használható elektronikus termék újrahasznosításá céljából adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újrahasznosítása védi a környezetet és az óngeszségét.

PERERABOTKA
 Знак перекрещеной мусорной корзины означает, что настоящее изделие, а также батарейки, входящие в его состав, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации батареек и электронного изделия отнесите их в специально отведенное для этого место для последующей утилизации. Дальнейшее повторное использование электронных изделий направлено на защиту окружающей среды и Вашего здоровья.

RECYCLARE
 Simbolul "coș de gunoi barat" semnifică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră.

RECYCLACE
 Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek a baterie v něm obsažené není možné vyhodit do běžného domácího odpadu. Patří do speciálního tříděného odpadu. Po skončení životnosti odložte váš elektronický výrobek do specializované sběrný, kde bude zrecyklován. Tímto znovuzpracováním elektronického odpadu napomáháte chránit životní prostředí a své zdraví.

ÄTERVINNING
 Den överkorsade sopptunnan innebär att produkten och dess batterier inte kan slängas bland hushållssoporna. De måste soporteras. Lämnna in batterierna och den kasserade elektroniska apparaten till en auktoriserad återvinningscentral. Om du gör dig av med ditt elektriska avfall på detta vis sköner du miljön och din egen hälsa.

RECYCLAGE
 Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek a baterie v něm obsažené není možné vyhodit do běžného domácího odpadu. Patří do speciálního tříděného odpadu. Po skončení životnosti odložte váš elektronický výrobek do specializované sběrný, kde bude zrecyklován. Tímto znovuzpracováním elektronického odpadu napomáháte chránit životní prostředí a své zdraví.

RECYCLARE
 Simbolul "coș de gunoi barat" semnifică faptul că acest produs și bateriile pe care le conține nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Depozitați bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice va contribui la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră.

RECYCLAJA
 Simbol "prekrížena kanta za otpatke" označava da se proizvod i baterije koje se u njemu nalaze ne smiju odozdati zajedno s kućanskim otpadom. Oni podliježu posebnom načinu razvrstavanja otpada. Baterije i elektronički proizvod koji se više ne može koristiti predajte ovláštenom prikupljaču za reciklažu. Ovakvim načinom zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada štítite okoliš i svoje zdravlje.

RECYCLAGE
 Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek a baterie v něm obsažené není možné vyhodit do běžného domácího odpadu. Patří do speciálního tříděného odpadu. Po skončení životnosti odložte váš elektronický výrobek do specializované sběrný, kde bude zrecyklován. Tímto znovuzpracováním elektronického odpadu napomáháte chránit životní prostředí a své zdraví.

回收
 “划垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境和您的身体健康。

「斜め線の入ったごみ箱」マークは、製品および電池が、家庭ごみとして処理できないことを示します。指定の選別ゴミとして処理してください。寿命に達したバッテリーや電化製品は、リサイクルゴミとして回収されます。電化製品を正しく処理することは、あなたの健康と環境の保護につながります。

回收
 “打叉的垃圾箱”标志表明该产品及其电池不可作为生活垃圾丢弃。必须进行专门的筛选。将电池和电子产品一起放在专门的回收中心。这种对电子产品的处理措施有利于保护环境和您的身体健康。

إعادة التدوير
 بقصد ترميم "علبة المهملات ذات علامة X" إله يجب عدم خلط هذا المنتج وما يحتويه من بطاريات مع مخلفات المنزل العادية. هما يخضعان لمصفية ممددة. يرجى أخذ التدابير اللازمة لإعادة التدوير الإلكتروني غير الملائم بدلاً من التخلص منه مع النفايات المنزلية. من فضلك، اترك بطارياتك وأجهزة الإلكترونيات مع منتجاتك الإلكترونية في مكان التخلص المسموح به بدلاً من رميها في سلة المهملات.

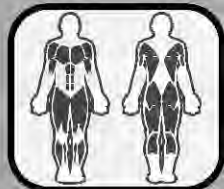
GERI DÖNÜŞÜMÜ
 "Üzeri çizgili çöp tenekesi" sembolü, bu ürün ve içerdiği pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaya cağı anlamına gelmektedir. Bunların özel olarak ayrılmaları gerekmektedir. Bataryaları ve kullanılmı ömrü sona eren elektronik ürününüzü, geri dönümleri sağlanmak üzere bir toplama alanına bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çevrenin ve sağlığını korunmasını sağlayacaktır.

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám projevili tím, že jste si vybrali výrobek značky DOMYOS. Ať jste začátečník nebo sportovec na špičkové úrovni, DOMYOS je Vaším spojencem při udržování formy nebo zlepšování fyzické kondice. Naše týmy vždy dělají vše pro to, aby naše výrobky byly nejlepší. Pokud však máte nějaké připomínky, návrhy nebo otázky, budeme velmi rádi, když nám je sdělíte prostřednictvím našich internetových stránek DOMYOS.COM. Na těchto stránkách naleznete rovněž rady pro provádění sportovní činnosti a v případě potřeby i pomoc. Přejeme Vám úspěšný trénink a doufáme, že tento výrobek DOMYOS Vám přinese mnoho radosti.

PŘEDSTAVENÍ

Cvičení na eliptickém trenažéru je vynikající formou kardio tréninku, která Vám umožní zvýšit kardiovaskulární a dechovou kapacitu a současně tonizovat všechny svaly na Vašem těle: hýžďové svaly, přední svaly stehenní, svaly na lýtkách, zádové svaly, prsní svaly, bicepsy i hluboké břišní svalstvo. Šlapání dozadu Vám umožní důkladněji procvičit hýžďové svaly a svaly na zadní straně steh. Vytrvalostní cvičení Vám umožní spálit maximum kalorií (ideální pro snižování nadváhy v kombinaci s vyváženou stravou).

ČÁSTI PROCVIČOVANÉHO TĚLA



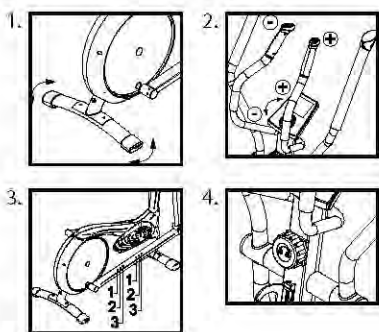
UPOZORNĚNÍ

Fyzickou kondici je třeba zlepšovat **KONTROLOVANĚ**. Než začnete cvičit, poradte se s lékařem. To je zvláště důležité pro osoby starší než 35 let nebo osoby, které mají zdravotní problémy, či pokud jste již několik let nespotovali. Před použitím si přečtěte pokyny.

OBEČNÁ DOPORUČENÍ

1. Vlastník musí zajistit, aby všichni uživatelé výrobku byli řádně poučeni o způsobech jeho bezpečného používání.
2. DOMYOS se zřídka jakékoliv odpovědnosti za zranění nebo škody způsobené osobám, jejichž původcem je používání nebo špatné používání tohoto výrobku kupujícími nebo jinou osobou.
3. Nepoužívejte jej v žádném obchodním prostředí, nepronajímejte jej ani nepoužívejte v rámci nějaké instituce.
4. Uživatel je povinen před každým použitím výrobku prohlédnout a v případě potřeby dotáhnout šrouby všech dílů.
5. Veškerou montáž/demontáž domácího kola je třeba provádět opatrně.
6. Pro ochranu nohou cvičte ve sportovní obuvi. Nenoste volné oděvy, které by se mohly zaklínit do stroje. Sundějte si všechny šperky. Během cvičení si svažte vlasy, aby vám nepřekážely.
7. Osoby s kardiostimulátorem, přístrojem pro rozšiřování cév nebo jiným elektronickým implantátem, upozorňujeme, že používají snímač tepu výhradně na své vlastní riziko.
8. Snímače tepu nesmí používat těhotné ženy.
9. **UPOZORNĚNÍ!** Systémy pro pozorování srdečního rytmu mohou být nepřesné. Přetížení může způsobit vážná zranění či smrt. Pokud budete pociťovat sebemenší bolest nebo nevolnost, okamžitě cvičení přerušete.
10. V případě používání výrobku napájeného ze sítě ho během používání vytáhněte.

NASTAVENÍ



1. UPEVNĚNÍ KOLA

UPOZORNĚNÍ : Je zcela nezbytné před úpravou nastavení sestoupit z elyptického kola. V případě, že výrobek je při používání nestabilní, otáčejte jedním z kompenzátorů rovnováhy nebo oba dva, dokud nestabilitu neodstraníte.

2. NASTAVENIE ODPORU :

Podle definice EN (Evropská norma) tento výrobek je produkt o «libovolné rychlosti». Můžete si nastavit součinnost brzdění nejen pomocí frekvence šlapání, ale také tím, že si ručně zvolíte stupeň odporu. Otočte kolečkem umístěným uprostřed konzole a stiskněte seřizovací tlačítka na konci pevné rukojeti. Nicméně pokud si udržíte stejnou úroveň odporu, brzdění se zvýší/sníží podle toho, jak se sníží/zvýší frekvence šlapání.

3. REGLAREA POZIȚIEI PEDALELOR

Aveți posibilitatea de a regla poziția pedalelor chiar în timpul montării. Aveți la dispoziție trei nivele de reglare : Înspre în față : foarte aproape de ghidon. La mijloc. Înspre în spate : departe de ghidon. Poziția optimă definită este poziția centrală. Totuși, cu scopul de a atinge performanța și pentru a se adapta mai bine morfologiei dumneavoastră, această reglare vă va permite să vă optimizați poziția pe bicicleta dumneavoastră eliptică. Poziția înspre în față se va adapta perfect persoanelor care măsoară mai puțin de 175 cm și poziția înspre în spate se va adapta mai ales persoanelor care măsoară mai mult de 185 cm.

4. ACCES SECURIZAT

Kolečko umožňující zablokovat pohyblivá madla a pedály, aby bylo možné z trenažéru naprosto bezpečně sesednout.

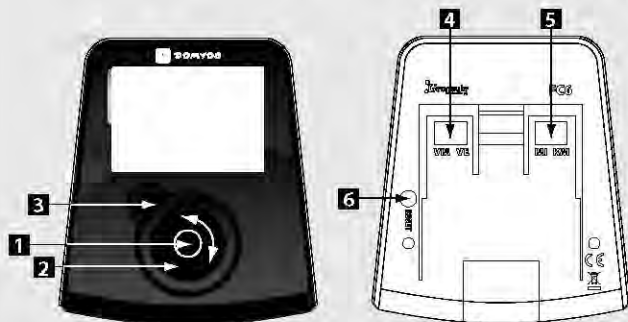
PŘEMISŤOVÁNÍ VÝROBKU

Upozornění: při přemisťování eliptického trenažéru je třeba z něj sesednout. Když stojíte na zemi, postavte se před kolo, uchopte říditka a přitáhněte kolo k sobě. Vaše kolo se nyní opírá o svá kolečka pro přemístění, můžete ho posouvat. Jakmile přesouvání skončí, vraťte zadní nohy na zem.

KONZOLE FC6

Konzole nabízí mnoho funkcí pro obohacení sportovních aktivit. V tomto návodu naleznete veškeré pokyny pro její snadné používání.

PREZENTACE



- 1** Středové tlačítko: Stiskem středového tlačítka konzoli spustíte, poté můžete volit jednotlivá menu, potvrzovat volby, zahájit relaci nebo cvičení přerušit.
- 2** Ovládací kolečko: Otáčením ovládacího kolečka se pohybujete v menu nebo nastavujete obtížnost šlapání.
- 3** Zpětné tlačítko: Když se budete chtít vrátit zpět, ukončit tréninkovou relaci nebo konzoli vypnout, stiskněte zpětné tlačítko.
- 4** Přepínač: Zvolte si typ přístroje (VM / VE).
VM = rotoped
VE = eliptický trenažér
- 5** Přepínač: Zvolte si jednotku vzdálenosti (MI/KM).
MI = mile
KM = kilometr
- 6** RESET: Opakujte výběr.

UVÍTACÍ DISPLEJ

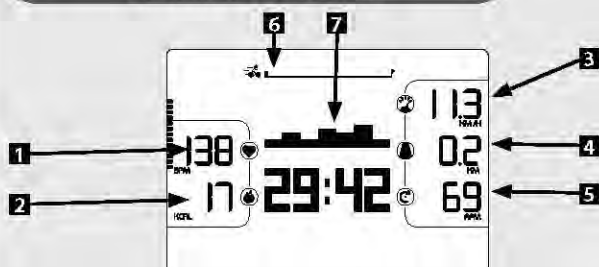


To je první zobrazení, které uvidíte na displeji po zapnutí konzole. Můžete si zobrazit přehled výkonů pro poslední profil, který jste použili po jeho vytvoření.

Chcete-li přejít do jiného profilu, otočte ovládacím kolečkem.

Chcete-li opustit uvítací displej a přejít k menu, zvolte si nejprve pomocí středového tlačítka svůj profil.

TRÉNINKOVÝ DISPLEJ



- 1** Tepová frekvence v počtu tepů za minutu (je nutno si nasadit pás měřiče tepové frekvence)
- 2** Spálené kalorie v kcal
- 3** Rychlost v km/h (nebo v mi/h)
- 4** Překonaná vzdálenost v km (nebo mi)
- 5** Rychlost šlapání v počtu otáček za minutu
- 6** Pokrok uživatele v průběhu tréninkové relace
- 7** Obtížnost šlapání (16 úrovní)

VYTVOŘENÍ PROFILU UŽIVATELE

Zvolte si ikonku a pak ke svému profilu zadejte následující informace:

- | | | |
|------------|-------------|--|
| 1- Jazyk | 4- Věk | 7- Maximální tepová frekvence ⁽¹⁾ |
| 2- Jméno | 5- Hmotnost | 8- Minimální tepová frekvence ⁽²⁾ |
| 3- Obrázek | 6- Výška | 9- Zvuk tlačítek (ON / OFF) |

(1) Hodnota, která se zobrazí bez nastavování, je automaticky vypočtena na základě vašeho věku.

(2) Svoji minimální tepovou frekvenci si můžete změřit poté, co setrváte po určitou dobu v klidu.

Automaticky se zobrazí průměrná orientační hodnota.


Můžete si nastavit až 4 uživatelské profily.


ODSTRANĚNÍ PROFILU.


V menu **NASTAVENÍ** si zvolte ikonku a poté profil, který chcete odstranit.

MENU



Menu  **RYCHLÝ START** umožňuje zahájit volnou tréninkovou relaci.

Menu  **PROGRAMY** vám umožní vybrat si jednu z 10 navrhovaných tréninkových relací a přejít do režimu ZÁVOD.

Menu  **NASTAVENÍ** můžete pracovat se svým uživatelským profilem.

Pro přístup k menu si musíte nejprve zvolit příslušnou ikonu tak, že otočíte ovládacím kolečkem a volbu potvrdíte stiskem středového tlačítka.

RYCHLÝ START

Nejprve zadejte dobu trvání tréninkové relace a pak ji potvrďte stiskem středového tlačítka.

Relaci můžete zahájit ihned, jak doběhne odpočítávací časovač.

Pro změnu stupně obtížnosti šlapání použijte ovládací kolečko.

Chcete-li si udělat přestávku, stiskněte středové tlačítko nebo přestaňte šlapat.















Při opětovném zahájení relace (do 15 minut po zahájení přestávky) znovu stiskněte středové tlačítko nebo začněte šlapat.

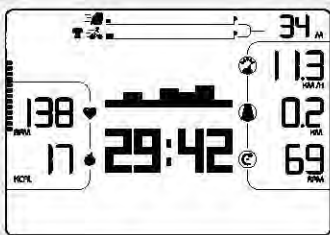
Chcete-li předčasně ukončit relaci, stiskněte zpětné tlačítko a volbu potvrďte.

Chcete-li konzoli vypnout, podržte zpětné tlačítko stisknuté po dobu 3 s:

PROGRAMY

Doba trvání relace je přednastavena na 30 minut. Tuto dobu si můžete upravit podle přání. Stejně tak si můžete kdykoliv během relace upravit obtížnost šlapání.

 KALORIE	1		Relace se zvyšováním obtížnosti zaměřená na spalování kalorií. Úroveň obtížnosti se postupně zvyšuje a poté stejným tempem snižuje až na počáteční úroveň.
	2		Sportovní relace zaměřená na spalování kalorií. Připravte se, že budete 3krát za sebou zdolávat stejný kopec! Úroveň obtížnosti přechází okamžitě od mírné zátěže k obtížné úrovni.
	3		Sportovní jízda pro spalování kalorií Příkré stoupání hned po startu před postupným klesáním do údolí
 KARDIO	4		Intervalový trénink pro udržení srdce v dobré kondici Tento okruh se vyznačuje sérií 8 příkrých horských sedel, do nichž musíte vystoupat.
	5		Cesta k horským sedlům Po prvním snadném horském přejezdu, který vám má pomoci dostat se do tempa, musíte překonat 4 horská sedla mnohem vyšší obtížnosti.
	6		Projížďka po údolí Tato trasa, která se zdá být snazší než ty předchozí, neposkytuje žádný prostor pro odpočinek. Odpočívejte při sjezdech!
 FUN	7		Relace s překvapením, která představuje maximální výzvu! Nechte se překvapit a vydejte se na trasu, kterou si náhodně vyberete z 9 relací v nabídce.
	8		Klidná a rozmanitá projížďka Ideální relace pro okysličení svalů.
 VÝKON	9		Horská etapa určená pro opravdové sportovce Čím blíže jste k vrcholu, tím je svah strmější. Využijte krátkého sjezdu, trochu si vydechněte a znovu do toho!
	10		Intervalová relace pro specialisty na horské túry. Maximální stupeň obtížnosti - musíte překonat 5 horských sedel za sebou!



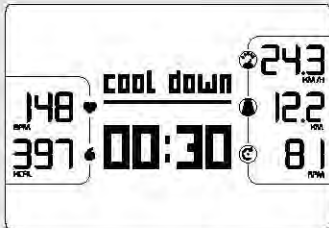
Režim **ZÁVOD** vám umožní provést srovnání s výkony, kterých jste dosáhli v minulosti.

Dříve než začnete s porovnáváním, musíte uložit do paměti minimálně jednu tréninkovou relaci.

Nahoře na displeji si můžete zobrazit svoji polohu a vzdálenost, která vás dělí od soupeře.

První v cíli vystoupá nejvýše na stupních vítězů!

SOUHRNNÉ ZOBRAZENÍ DOSAŽENÝCH HODNOT



Souhrn dosažených hodnot se zobrazí na displeji automaticky po ukončení relace, při odpočinku v délce 1 minuty.

Můžete si zobrazit následující parametry:

- Průměrnou tepovou frekvenci
- Odhad počtu spálených kalorií
- Průměrnou rychlost
- Překonanou vzdálenost
- Průměrnou frekvenci šlapání

Chcete-li si zobrazit všechny tréninkové relace od založení profilu, přejděte pomocí zpětného tlačítka na uvítací stránku profilu.

TRÉNINK ZAMĚŘENÝ NA TEPOVOU FREKVENCÍ

Tato funkce vyžaduje použití dodávaného hrudního pásu měřiče tepové frekvence.

Barevná stupnice vlevo na obrazovce vám umožní zvolit si jednu z 5 zátěžových zón podle vaší tepové frekvence:

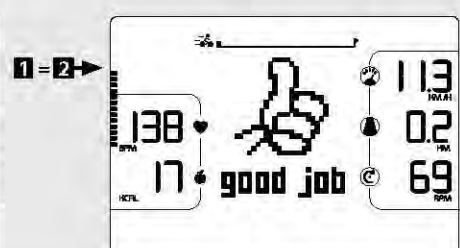
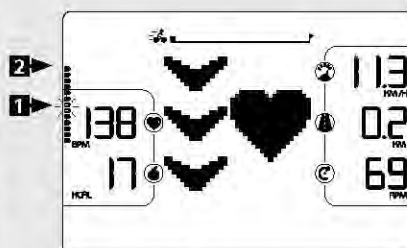
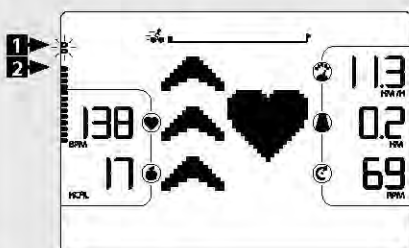
INTENZITA ZÁTĚŽE	ČERVENÁ ZÓNA	TF > 90% TF max	TEPOVÁ FREKVENCE (v počtu tepů za minutu)
	ORANŽOVÁ ZÓNA	TF = 80-90% TF max	
	ŽLUTÁ ZÓNA	TF = 70-80% TF max	
	ZELENÁ ZÓNA	TF = 60-70% TF max	
	MODRÁ ZÓNA	TF < 60% TF max	

Věk	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65
100%	197	194	191	187	184	181	178	174	171	168
90%	177	175	172	168	166	163	160	157	154	151
80%	158	155	153	150	147	145	142	139	137	134
70%	138	136	134	131	129	127	125	122	120	118
60%	118	116	115	112	110	109	107	104	103	101

TF = tepová frekvence
 TF max = 210 - (0,65 x váš věk)

V režimu **PROGRAMY** označují 2 blikající čárky úroveň intenzity, které byste měli dosáhnout. Ve vašem úsilí vám budou pomáhat povzbuzující hlásky.

- 1 Cílová úroveň intenzity tréninku
- 2 Vaše úroveň v okamžiku „t“.



FELD IAGNOS

Chyby při zobrazování vzdálenosti nebo rychlosti

Zkontrolujte polohu vypínače na zadní straně konzole

- **VM** (magnetický rotoped) : 1 otočení pedály o 360° = 4 m

- **VE** (eliptický trenažér): 1 sešlápnutí = 1,6 m

Stiskněte tlačítko **RESET** pro provedení změny.

Konzole na přístroji se nerozsvěčí:

- Zkontrolujte, zda je adaptér připojen ke kolu.

- Zkontrolujte zapojení kabelů na zadní straně konzole a v armatuře .

Pokud problém přetrvává, podívejte se na tabulku na poslední straně návodu k použití.

Neobvyklý hluk uvnitř skříně:

Podívejte se na tabulku na poslední straně návodu k použití.

POUŽÍVÁNÍ

Pokud jste začátečník, začněte s pozvolným tréninkem po dobu několika dní. Nasadte si slabou zátěž a šlapejte pomalu, aniž byste se přepínali. Pokud potřebujete, udělejte si pauzu. Postupně zvyšujte počet a délku tréninků. Během cvičení mějte rovná záda, neprohýbejte je.



Udržovací / Zahřívací cvičení: Postupná námaha od 10 minut.

Pokud se potřebujete udržet ve formě nebo pouze rehabilitujete, můžete trénovat každý den cca deset minut. Během tohoto cvičení se probudí svaly a klouby nebo jej můžete použít jako zahřívací fázi před fyzickou aktivitou. Pro posílení nohou si vyberte těžší zátěž a postupně prodlužujte dobu cvičení. Samozřejmě že zátěž při šlapání můžete v průběhu cvičení měnit.



Aerobní cvičení pro dosažení zlepšení fyzické kondice: Mírná námaha po dostatečně dlouhou dobu (35 min až 1 hodina).

Pokud chcete zhubnout, je tento typ cvičení ve spojení s dietou jediným způsobem, jak zvyšovat množství energie spotřebované organismem. Není však nutné se namáhat nad své limity. Zde je důležitá pravidelnost tréninku, díky kterému dosáhnete nejlepších výsledků. Vyberte si relativně slabou zátěž a cvičte ve svém tempu, nicméně alespoň 30 minut. Během cvičení by se vám na pokožce měly objevit krůpěje potu, ale v žádném případě byste neměli být udýchaní. Organismus bude nucen čerpat energii a tak spalovat tuky během cvičení při pomalém tempu, musíte ale šlapat alespoň půl hodiny a minimálně třikrát týdně.



Vytrvalostní aerobní trénink: Výrazná námaha po dobu 20 až 40 minut.

Cílem tohoto tréninku je výrazné posílení srdečního svalu a zlepšení dýchání. Zátěž a/nebo rychlost šlapání se během cvičení zvyšuje s tím, jak se zrychluje dech. Námaha je cílenější než zátěž při dostávání se do formy. S postupem tréninku můžete tento výkon zvětšovat, zajeť v lepším tempu nebo s větší zátěží. U tohoto typu cvičení můžete trénovat alespoň třikrát týdně. Po každém cvičení ještě několik minut šlapejte a postupně zvolňujte tempo a zátěž, abyste se postupně vrátili do klidového stavu.

Zklidnění

Jedná se o činnost s nízkou intenzitou, je to fáze postupného zklidňování. ZKLIDNĚNÍM SE ZAJISTÍ NÁVRAT kardiiovaskulárního a respiračního systému, krevního oběhu a svalů do «normálního» stavu (což umožňuje eliminovat škodlivé látky, jako jsou mléčné kyseliny, jejichž nahromadění je hlavní příčinou bolestí svalů - křečí a schvácení).

Strečink

Po fázi zklidnění musí následovat strečink. Strečkem po zátěži se minimalizuje ZTUHLOST SVALŮ způsobená kumulací KYSELIN a stimuluje se KREVNÍ OBĚH.

OBCHODNÍ ZÁRUKA

V případě, že je výrobek používán za normálních podmínek, poskytuje DOMYOS pětiletou záruku na konstrukci a dvouletou záruku na ostatní díly a práci, a to ode dne nákupu. Jako doklad o nákupu slouží účtenka.

Závazek společnosti DOMYOS dle této záruky se vztahuje pouze na výměnu nebo na opravu výrobku podle rozhodnutí společnosti DOMYOS.

Tato záruka se nevztahuje na:

- Poškození při přepravě
- Používání a/nebo skladování venku nebenebo ve vlhkém prostředí (s výjimkou tramoplín)
- Chybná montáž
- Nesprávné nebo nestandardní použití
- Nesprávná údržba
- Opravy, které nebyly provedeny smluvním servisem společnosti DOMYOS
- Používání pro jiné než soukromé účely

Tato obchodní záruka nevylučuje právní záruku, kterou lze uplatňovat v zemi, kde jste výrobek zakoupili. Informace o využití záruky na výrobek jsou uvedeny v tabulce na poslední straně návodu k použití.

AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع

FRANCE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

ESPAÑA

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un teléfono fijo desde España).

ITALIA

Hai bisogno di assistenza?
Ci puoi contattare dal sito www.domyos.it/sav per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Servizio Clienti, munito dello scontrino al num 199 122 326 (11,88 cent/euro al min. + IVA) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

BELGIQUE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

BELGIË / NEDERLAND

Bijstand nodig?
U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

PORTUGAL

Necessita de assistência?
Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. *Chamada gratuita.

DEUTSCHLAND

Brauchen Sie Hilfe?
Sie finden uns auf der Internetseite: www.domyos.com oder Sie rufen unser Customer-Relationship-Center an unter: 0049-7153-5759900 Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

中国

您需要帮助吗?
请访问我们的网站 <http://www.domyos.cn/sav> 或拨打我们的全国免费客服电话 4009-109-109。温馨提示: 拨打电话前, 请找到您的购物凭证。

OTHER COUNTRIES

Need help?
Find us on our website www.domyos.com (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?
Besuchen Sie unsere Internet-Site www.domyos.com (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?
Ci potete trovare sul sito Internet www.domyos.com (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

OVERIGE LANDEN

Nog vragen?
Raadpleeg onze internetsite www.domyos.com (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?
Contacte-nos através do site da Internet www.domyos.com (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

INNE KRAJE

Potrzebujesz pomocy?
Znajdź nas na stronie internetowej www.domyos.com (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?
Keressen meg minket internetes honlapunkon www.domyos.com (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт www.domyos.com (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

ALTE ȚĂRI

Aveți nevoie de asistență?
Ne puteți găsi pe site-ul www.domyos.com (prețul unei conexiuni la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

OSTATNÉ KRAJINY

Potrebujeťte asistenciu?
Nájdite si nás na internetových stránkach www.domyos.com (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

OSTATNI ZEMÉ

Potřebujete pomoc?
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách www.domyos.com (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?
Hitta oss på hemsidan www.domyos.com (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?
Моля, посетете нашия сайт: www.domyos.com.

[domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

DİĞER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?
www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

OSTALE ZEMLJE

Potrebna vam je pomoć?
Pronađite nas na internetskoj stranici www.domyos.com (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

DRUGE DRŽAVE

Potrebuje te pomoć?
Obišćite našo spletno stran www.domyos.com ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

其他國家

需要帮助?
请登陆 www.domyos.com 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

その他の国

ヘルプが必要ですか?
サイト www.domyos.com をご覧ください (インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しくささい。

其他國家

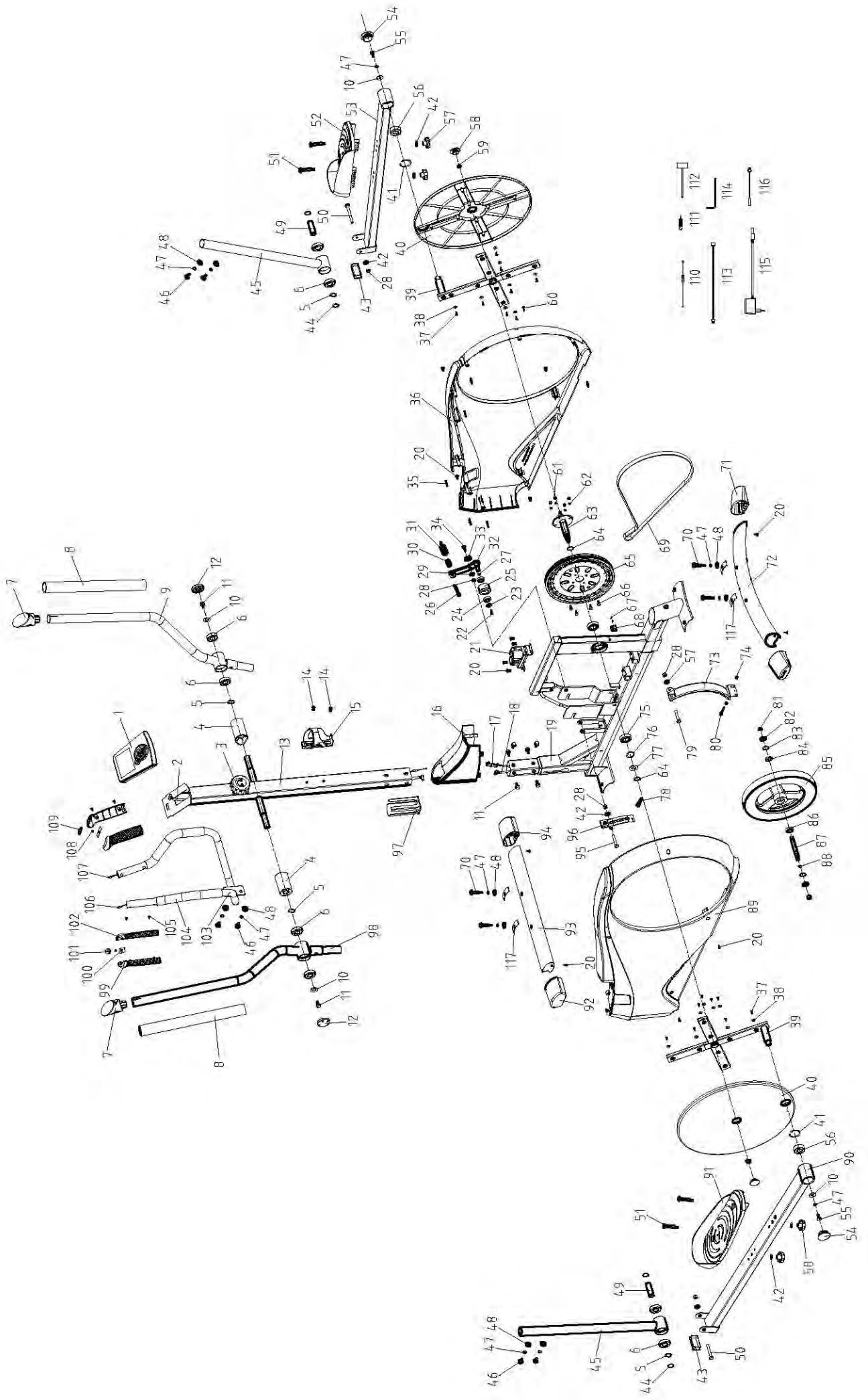
需要幫助?
請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

ประเทศไทย

ต้องการความช่วยเหลือหรือไม่?
พบกันเราได้ที่เว็บไซต์ www.domyos.com (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือที่แผนกของห้างร้านที่ซื้อผลิตภัณฑ์พร้อมทั้งหลักฐานการซื้อผลิตภัณฑ์

دول أخرى

هل تحتاج إلى مساعدة?
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني www.domyos.com (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.



ELLIPTICAL SHAPE +

Original instructions to be kept
Notice originale à conserver
Conserve estas instrucciones originales
Originalanleitung für Ihre Unterlagen
Istruzioni originali da conservare
De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden
Manual original a guardar
Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość
Tegye el az eredeti használati utasítást.
Сохраните оригинальную инструкцию
Informații originale care trebuie păstrate
Originál návod uchovať
Originální návod uschovejte
Originalbipacksedel att spara
Запазете оригиналното упътване
Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu
Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu
Originalna navodila shraniti
请保留说明书
保存用説明書
請保留原始說明書
يرجى الاحتفاظ بهذه النشرة

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3, +7(495)6414446 Эллиптический тренажер - Основным компонентом: металл / пластик - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 Istanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编:201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - EN ISO 20957-1 2013 - EN 957-9:2003 HC - GB 17498-1 2008 - GB 17498-9 2008 - 品名: 椭圆机 - 主要成分: 铁 / 塑料 - 商标: DOMYOS

540-0011 - 大阪市中央区農人橋1-1-22 - 大江ビル10階 - ナチュラムイーコマース株式会社

台灣迪卡儂有限公司 - 台灣台中市408南屯區大墩南路379號 - 諮詢電話: (04) 2471-3612 - 品名: 椭圆机 - 主要成分: 铁 / 塑料

Made in China - Fabricado na China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国制造 - 中國製造



ref pack: 1837.333



DOMYOS.COM